

## IJIVATAQUE PAVORO ISANQUENAJEITAQUENERI CORINTOSATI

### *Yovetsajeitari Pavoro corintosati.*

1-2 ¿Ainirompi, corintosati? ¿Tecatsimpa oajeitempine? Narotaque Pavoro sanquena-jeitimpirori oca. Tempa icoyeaquena Tasorentsi, irootaque itiancantaquenari Jesoquirishito, icoacaquena nonquenquetsatacoteri. Nocarataqueri aca Soshiteneshi nosanquena-jeitimpipro maaroni quemisantajeitatsiri ara. Piquemisantaqueri Jesoquirishito, irootaque yoameetsajeitantaquempiri; meeca pishanincatacari Tasorentsi. Piquempejeitacari maaroni aventajeitacariri Avincatsarite Jesoquirishito, irootaque yoavisacotantacariri. Tempa meeca ashanincajeitacari maaroni quemisantajeitiriri, jaocarica isavicajeitiri.

3 Nocoaque irineshinoncajeitempi Apa Tasorentsi, aisati nocoaque cameetsa irisavicacaajeitempi. Aisati inquempejeitempi iriori Avincatsarite Jesoquirishito.

### *Iveshireimentajeitari Pavoro corintosati.*

4 Piquemisantaqueri Jesoquirishito, irootaque ineshinoncajeitantaquempiri Tasorentsi, irootaque meeca nocantantariri: “Ariove pimatacaajeitaqueri corintosati”. 5 Oshequi itasoncacoventajeitaquempi, cameetsa

isavicacaajeitaquempi, iotacaasanojeitaquempiro paitapeerica icoacaajeitaquempiri. <sup>6</sup> Tempa moncarataca nocantajeitaquempiri peerani: imajeitaquempiro Jesoquirishito maaroni. <sup>7</sup> Tempa iriotaque Avincatsarite: paamayeari, irosati impocantajeari. Tempa itasoncacoventaquempi pimatantacarori pantiniri paitarica icoacaajeitaquempiri, tecatsi coiteimotempine aisati. <sup>8</sup> Incantaitiyempani intasoncacoventasanojeitempi; impoiiji, ariorica impocaje, irineacameetsajeitapaajempi. Eiro iquishmentapaimpirotsi pantayevetari. <sup>9</sup> Eiro yamatavijeitimpitsi Tasorentsi, tempa icoyeajeitaquempi pishanincatanteariri Itomi: tempa iriotaque Avincatsarite Jesoquirishito.

*Icantiri: “Pinintavacaajeitea”.*

<sup>10</sup> Noyemisantaririnte, tempa apincatsajeitiri Jesoquirishito. Irootaque meeca nocantajeitantimpiri cameetsa pinintavacaajeitea, eiroquea piquisavacaajeitatsi. Pinquempetavacaajeitea, eiro picantavacaimentajeitarotsi paitapeerica. <sup>11</sup> Irootaque nocantantimpiri oca icamantapaaquena atirite Coroe oshequi picantavacaajeitaca. <sup>12</sup> Ainiro cantayetaintsiri: “Noquemisantiri narori Pavoro”. Pashini cantajeitaintsi: “Irio noquemisantiri Aporo”. Pashini cantajeitaintsi: “Irio noquemisantiri Sejashi”. Pashini cantajeitaintsi aisati: “Noquemisantaqueri nainti Quirishito”. Irootaque nocantantimpiri: “Eiro picantavacaajeitatsi”. <sup>13</sup> ¿Itsipareacampa Quirishito? Te, apaniro ini. ¿Nopajacotimentaquempimpa narori?

¿Pivaotisatimentaquenampa narori? Teve. <sup>14</sup> Meeca nopasonquitiri Tasorentsi te novaotisajeitempiji. Irinti apaniro novaotisataqueri Quirishipo, aisati Cayo. <sup>15</sup> Meeca tecatsi incantashiyeetea: “Novaotisatimentacari Pavoro”. <sup>16</sup> Aisati novaotisataqueri Eshitejana, aisati ishaninca. Te nonquenqueshireteriji pashini novaotisataqueririca.

*Iovetari atiri aisati ioyetiri Tasorentsi.*

<sup>17</sup> Te iro intiancantena Quirishito novaotisatante, irointiquea itiancantana nocamantacotiro cameetsatatsiri. Nocamantantirica, te noshemetsatacayeroji noneane. Noshemetsatacayerome, eiro ocameetsatime. Pijjeiticari icoacaquempi Tasorentsi piojeite oshequi pavisacotantajeari. Tempa iriotaque Quirishito camimentajeitaqueeri, irootaque yoavisacojeitantajeari: irootaque irointi nocoaque niotacaajeitempi. <sup>18</sup> Ariorica acamantavetari yora jatatsineri Sharincaveniqui: “Icamimentaquempi Quirishito coroshiqui, icoaveta iroavisacojeitajempime”, tempa ishironmentajeitaquee. Iro cantaincha ainti, avavisacojeitaca, ayojeiti ainti ainiro itasorenca Tasorentsi imatantarori yoavisacojeitaquee. <sup>19</sup> Aitaque isanquenayeetini: “Icanti Tasorentsi: ‘Nompeitajeri iotantavetari yora ioyevetachari. Nompeapitsatajeri quenqueshireavetachari ora iquenqueshireantavetari’”.

*Itsarojeitaqueri yora corintosati.*

<sup>20</sup> ¿Jaoca incanteari meeca iotincari? ¿Jaoca incanteari meeca oametantirori Sanquenarentsi?

¿Jaoca incanteari aisati yora oametavacainchari? Tempa itseencaquero Tasorentsi maaroni iojeivetari atiripee. <sup>21</sup> Yatsipetashita atiri iojeivetaro paitapeerica: te iriojeiteriji Tasorentsi. Ioti irinti, irootaque icoantacari iroavisacojeiteri maaroni quemisantirori nocamantajeitaqueriri. Iro cantaincha ishiron-timentashitaquena tseencantatsiri. <sup>22</sup> Icoaque jorio antasonqueneri paitapeerica iriotanteari itsipataquee Tasorentsi. Yora caari joriotatsi yoametashitavacaapinitaro paitapeerica. <sup>23</sup> Iro cantaincha nocamantiri atiri: “Icamimentaquee Quirishito coroshiqui yoavisacojeitaquee”, irootaque iquisantaquenari jorio. Irinti caari joriotatsi, ishiron-timentajeitaquena. <sup>24</sup> Iro cantaincha itimi icoyeajeitaqueri Tasorentsi iroavisacoteri: jorio, aisati caari joriotatsi. Iotacaajeitaqueri iriori ainiro itasorenca Quirishito, iroavisacotanteariri. <sup>25</sup> ¿Paita itseencajeitantariri Tasorentsi? Tempa irio anaacotasannotantatsiri ioti. Tempa irisati anaacotasannotantatsiri ishintsiti. Te aneeriji atiri quempetearine.

<sup>26</sup> Pinquenqueshireempa, noyemisanrarinte, jaoca picantajeitari. Oshequi itseencajeitaquempi pishaninca, icantajeiti: “Te irioteji quemisantatsiri”. Queario, te pimpincatsarijeiteji, aisati te pashitaaranteaji, irootaque itseencajeitantimpiri. <sup>27</sup> Ishiron-timentajeivetaquempi atiri, te impincatsajeivetempiji, iro cantaincha icoyeaquempi Tasorentsi iroavisacojeitempi. Iriotacaasanojeitempi, impeajeitempi pincatsaritatsineri. Impoijiquea impashiventajeitanaquea shiron-

timentajeivetimpiniri, tseencajeivetimpiniri.  
<sup>28</sup> Icoyeasanotaqueri Tasorentsi yora caari pincatsatachane, yora ipiincayeetari atiri, yora itseencanayeetari: irio itomintasanojeitari. Irintiquea yora pincatsarivetachari aisati iojeivetachari iroashinoncaajeiteri. <sup>29</sup> Tecatsi meeca incantea atiri irishemetimoteari Tasorentsi. <sup>30</sup> Piquemisantaqueri Jesoquirishito, irootaque yoaneajeitantaquempiri Tasorentsi, irisavicacaajeitempi inampiqui. Tempa iriotaque Jesoshi iotacaajeitaqueeri, oameetsajeitaqueeri, shanincajeitaqueeri, oavisacojeitaqueeri.  
<sup>31</sup> Tempa aitaque isanquenayeetironi: “Eiro ashemetitsi, irointi aneacameetsatasanoteri Avincatsarite irinti”.

## 2

### *Jaoca icantari Pavoro icamantantapiniti.*

<sup>1</sup> Nareetantapaaquempiri, noyemisantarir-inte, nocamantacotapaaqueri Tasorentsi. Te noshemetsatapeeroji noneane, te noametashiyetapeemproji nioyetiri; apatiro noametapaimpiro icantiri Tasorentsi.  
<sup>2</sup> Iotaca noquenquetsatacotapaaqueri Jesoquirishito, icamimentajeitaquee coroshiqui. Tecatsi pashini nonquenquet-satacote. <sup>3</sup> Nopashiventashireavetapaaca, notsaroashireavetapaaca, nopioncapaaca.  
<sup>4</sup> Pamene, noquenquetsatacaapaaquempi aisati nocamantapaaquempiro irineane Tasorentsi, iro cantaincha te noametashitapeemproji nioyetiri. Iotacaasanotaquempi Ishire Tasorentsi queariotaque irineane, aisati

itasoncacoventajeitaquempi piotantarori  
 queario noametaquempiri. <sup>5</sup> Ora iojeitiri  
 atiri, tecatsi oncantea oavisacojeitempi,  
 irointi itasoncacoventaquempi Tasorentsi  
 pavisacojeitantacari.

<sup>6</sup> Ariorica noametapinitiri quemisan-  
 tasanotatsiri, queario notsoteaqueneri irinti  
 noametasanojeitiri, niotaque iquemavaquero no-  
 cantiqueriri. Iro cantaincha te noametashiteariji  
 ioyetiri atiripee aisati ivincatsaritepee. Eiro  
 oavisacojeitiritsi ora yoametavacaashiyetari.

<sup>7</sup> Irointiquea noquenquetsatacoti ioyetiri  
 Tasorentsi. Peerani imanavetacaro, te  
 ayojeiveitearoni. Peerani, tequerani  
 irovetsiqueroni paitapeerica, icantitani:  
 “Nosavicacaajeiteri cameetsa aca nonampiqui  
 maaroni yora pincatsajeitenaneri, coajica”.

<sup>8</sup> Te iriojeiteroji peerani yora pincatsaripee.  
 Iriojeitaquerome, eirome ipajacotirime  
 Avincatsarite, yora cameetsatasanotatsiri.

<sup>9</sup> Irootaque isanquenatacotitaqueeniri:  
 “Timatsi yovetsicaqueri Tasorentsi. Te  
 irineapiniteroji atiri, te inquemacotapiniteroji,  
 te inquenqueshiretapiniteroji. Iro cantaincha  
 yovetsiquiniri maaroni nintasanotiriri”.

<sup>10</sup> Irootaque iotacaajeitaqueeri Tasorentsi  
 ainti, iro vaajeerori Ishire. Iotasanojeitaquero  
 maaroni Ishire, otsoteaquero maaroni iquen-  
 queshiretaqueri Tasorentsi. <sup>11</sup> ¿Janica iotirori  
 iquenqueshiretiri ashaninca? Tempa apaniro  
 iotiro irinti. Aisati oquempetaca, tecatsi ioterone  
 iquenqueshiretiri Tasorentsi: apaniro ioti Ishire  
 irointi. <sup>12</sup> Pamene, te anquemisantashitearoji

ioyetiri atiripee, irointi aquemisantaquero Ishire Tasorentsi. Irootaque ayotantacarori icoaque Tasorentsi irineshinoncajeitee, irisavicacaajeitee cameetsa. <sup>13</sup> ¿Piquemaquerompa nocantaquempiri? Te iriotoeroji atiripee, aisati te iroamejeiteeroji, irointi oamejeiteeroori Ishire Tasorentsi. Oamejeitaquero yora otimantashiretari, iquemajeitantarori irinti. <sup>14</sup> Yora caari otimantashireta Ishire Tasorentsi, te inquemavaqueroji ocantayetiri, irointi ishironimentacarero. Tecatsi incantea inquemero. Iro caari iquemantaro, te ontimantashiretearaji. Apaniro iquemajeitiro otimantashiretasanotari, irinti. <sup>15</sup> Iquemajeitaquero iriori maaroni, iro cantaincha yora tseencantatsiri, tecatsi inquemasanote irinti. <sup>16</sup> Pamene, ¿timatsimpa iotirori iquenqueshiretiri Avincatsarite? ¿Timatsimpa materone iroameteri Tasorentsi? Te intimeji catsini. Iro cantaincha niotiro nainti iquenqueshiretiri Quirishito, tempa yoametaquena.

### 3

#### *Iquisavacaajeitaca corintosati.*

<sup>1</sup> Noyemisantaririnte, te noncantempiji quemisantirori Ishire Tasorentsi, ainti nocantaquempi caari quemisantiro. Piquempetaca iroaquera piquemisantaquero Quirishito, piquempejeitaca jananequi. <sup>2</sup> Irootaque noamejeitantiempirori peerani caari pomerentsitatsi: oquempetaca niraacaquempiro tsomitsi; te nonpempiji ivatsa, tequera pimateroni. Irosati picanta meeca, te pimateroji. <sup>3</sup> Tequera

pinquemisanteroji Ishire Tasorentsi. Ariorica pininatavacaajeitaca, aisati piquisavacaajeitaca, tequera pinquemisanteroji. Piquempetacari caari quemisantayetatsi. <sup>4</sup> Jero icanti aparo: “Noquemisantiri Pavoro”. Icanti pashini: “Noquemisantiri Aporo”. Tempa piquempejeitari caari quemisantatsi. <sup>5</sup> Pamene, ¿jaoca icantari Aporo? Aisati ¿jaoca nocantari narori picantavacaimentantanari? Narojeitaque iveranaro Tasorentsi, quemisantacaquempiri. Nantiniri Avincatsarite icoacaquenari. <sup>6</sup> Oquempetaca nopanquitaquero narori oitsoqui. Irio saitacotirori Aporo. Irintiquea Tasorentsi shiocacaquerori. <sup>7</sup> Notsataaca nopanquitashitaro: tempa noquenquetsatacaajeitaquempi. Impoiji Aporo isaitacotashitaro: yoamejeitaquempi. Apaniro irinti Tasorentsi ishioacairo: irio quemisantacaasanojeitaquempiri. <sup>8</sup> Aisati imoncaratavacaaca yora panquitirori aisati yora saitacotirori. Imoncaratiniri yora ashitarori panquirentsi ipinajeitiri. <sup>9</sup> Aisati oquempetaca, nomoncaratacari Aporo nantiniri Tasorentsi icoacaajeitaquenari. Avirojei pishiajeitaquero iroane Tasorentsi.

Aisati pishiacantaquero ivanco yovetsicaqueri. <sup>10</sup> Noshiacantaqueri iotasanotatsiri yovetsiqui pancotsi. Ineshinoncataquena Tasorentsi, irootaque ishinetantaquenari noatiaquero otincami. Ainiro pashini, ovaavaquerori. Ariorica yovaavaquero, iramayeayoyea, icomitarocari. <sup>11</sup> Iro otincami pancotsi oshiacantaqueri Quirishito, irio shiaquerori otincamisanori. Te intimeji pashini shiyerone



otincami. <sup>12</sup> Yora ovaavaquerori, ¿paita irovetsicantearori? Iroorica oro, iroorica perata, iroorica mapi marereatatsiri; iroorica inchato, iroorica saveshi, iroorica compiroshi. ¿Ariompa onquisotaque? ¿Eirompa oquisotitsi? <sup>13</sup> Onconijatanaque coajicani yovetsicayetiri. Iriotaquero Tasorentsi, iriotasanotero. Ariorica ovetsicaquea pancotsi cameetsatasanotatsiri, eiro otaatsi; irompa ariorica ovetsicavetaquea caari quisotatsi, ario ontaaquea. Irineantearo Tasorentsi aisati maaroni antajeitaqueri, iriotanteari ocameetsatasanotirica. <sup>14</sup> Ariorica oncameetsatasanote antajeiteneriri, oshiaquero quisoyetatsiri avetsicantayetarori; ari cameetsa impinajeitee. <sup>15</sup> Terica oncameetsateji antayeteri, onquempetearo avetsicantaro caari quisotatsi; ontayea irointi, oshiaquero tecatsi amatasanote. Ariorica avavisacotajea, iro cantaincha tecatsi timimoteeneri, onquempetimotaquee otaacojeitaque maaroni timimojeiteeri: apaniro ainti avavisacotajea.

<sup>16</sup> Tempa arojeitaque shiaquerori pancotsi isavicantari Tasorentsi. Tempa aisati oquempetaca osavicantajeitaquee Ishire. <sup>17</sup> Eirorica picavintsairo isavicantari Tasorentsi, eiro aisati icavintsaimpitsi avirori. Ocameetsasanoti isavicantari Tasorentsi: tempa avirojeitaque isavicantari. <sup>18</sup> Eiro pamatavitajatsi avisati. Ari picarajeitiri jivetachari iotasanoti paitapeerica. Te oncameetsateji irishemete. Ariorica irishemeventero ioyetiri, eiro iotacairitsi Tasorentsi. Iro cantaincha incanteririca: “Te nioteji, poametena”, ari iroametasanoteri.

19 Itseencaquero Tasorentsi maaroni ioyevetari atiripee. Tempa aitaque isanquenayeetini: “Yora tsimeripee ijivetaca tecatsi ayerineri, iro cantaincha omapocaqueri oashirentsi aavaqueri, oamaaqueri. Aisati iquempejeitaca maaroni shemetimentarori ioyetiri: irimapoqueri Tasorentsi, iroashinoncaajeiteri”. 20 Aisati isanquenayeetini: “Ioti Avincatsarite te oncameetsateji iquenqueshireyetaqueri iotasnovetachari”. 21 Eiro pishemetimentiriti atiri, te oncameetsateji. Yovetsicajeitaquempiro Tasorentsi maaroni timayetatsiri poveshireimentantearori iroori. Irootaque nocantantimpiri: 22 itiancaquena Tasorentsi namitacojeitantempiri, aisati itiancaqueri Aporo, aisati Sejashi iriori, iramitacojeitantempiri. Yovetsicajeitaquempiro maaroni timayetatsiri quipatsiqui, piveshireimentantearori. Aneatsimpirica, piveshireempa. Pincamaquerica, aisati piveshireanaquea. Piveshireimentearo timayetatsiri meeca, aisati timayetatsineri coajica. 23 Aisati oquempetaca, pamitacojeitiri Quirishito, iveshireimentaquempi. Yamitacotiri iriori Tasorentsi, iveshireimentacari iriori.

## 4

1 Meeca piojeitaquena narojeitaque iveranaro Quirishito. Itiancajeitaquena Tasorentsi novaqueneri atiripee oca imanapitsaveitariniri peerani. 2 Aitaque icoasantaque ariorica novayempiro, eiro namatavijeitimpitsi. 3 Te oncantimoneentimatenaji paitarica pincantacotashijeitenari, ainirorica nantane;

aisati te oncantimoneentimatenaji paitarica incantacotashijeitenari atiripee. Tecatsi noncantea noncantacotajea narosati: “Nocameetsati”.<sup>4</sup> Noquengueshoretaca narori tecatsi nantane, iro cantaincha eiro nocantashitatsi: “Nocameetsataque”. Irintiquea Avincatsarite cantacotenaneri irinti, nocameetsatirica.<sup>5</sup> Irootaque meeca noncamantantempirori: meeca te oncameetsateji ancantacotashiteari itsipapee: “Ainiro irantane”; coajicaquea ari ayotasojeitanaque. Tempa impocaje Avincatsarite, inquitaitetacojeitapaajero maaroni manavetachari meeca tsiteniriqui. Ironijayero paitarica acoasanojeitiri maaroni. Acameetsatirica, ari incantajeitee Tasorentsi: “Picameetsati”.

<sup>6</sup> Pamene, noyemisantaririnte. Narosati quengquetsatacotacha, aisati noquengquetsatacotiri Aporo piojeitanteari eiro pipincatsatashitantaritsi atiri. Ariorica pincante: “Nonintasanotiri aparo”, pitseenquiricari itsipa.

<sup>7</sup> ¿Paita pishemetimentiri? Tempa Tasorentsi pashijeitimpirori maaroni timimojeitaquempiri. Meeca ¿paita pishemetantacari, oquempetaca te impashitempiro? <sup>8</sup> Piquempetacari ashitaaran-tachari: pijivetaca tecatsi coiteimotempine. Pijitashijeivetaca piotasanojeiti: te pincoyeji oamejeitempineri. Pijitashijeivetaca pipincatsatasaanotaque, pitseencaquena narori, piquempetacantaquena naro patirite. Ja, nocoavetaca pimpincatsaritasanojeiteme, antsipatavacayeame ampincatsariventantajeiteme. <sup>9</sup> Ari nocarajeitaqueri itsipapee

itiancane Tasorentsi, oquempetimotaquena  
 ipeajeitaquena nampirentsi: itseencajeitaquena  
 atiripee. Aisati oquempetaca isareetaquena  
 iroyeetena; yamenashejeitaquena maaroni:  
 inampirepee Tasorentsi, aisati atiripee.  
<sup>10</sup> Nopincatsataqueri Quirishito, irootaque  
 picantajeitantanari: “Te pioteji”. Iro  
 cantaincha piquemisantajeitaqueri avirori  
 Quirishito, irootaque picantantari: “Niojeitaque  
 narori”. Picantajeiti: “Tecatsi irimatimate  
 iriori Pavoro, oshequi amajeitaque ainti”.  
 Oshequi pineapincatsatashitaja avisati, nainti  
 pitseencajeitaquena. <sup>11</sup> Ari notasheapinitaqueni,  
 nomiretapinitaqueni, noquitsaatsaratani  
 nomaatsara, ipasanatapiniyeetanani,  
 noquenaquenatapinitaqueni; irosati meeca.  
<sup>12</sup> Nocantatiani nopomerentsitapinitacaro  
 nantaveeti. Ariorica iquisatsayeetaquena,  
 nocantiri Tasorentsi: “Pineshinoncatajeri yora  
 quisaquenari”. Ariorica iquisasanoyeetana, te  
 nompiateariji. <sup>13</sup> Ariorica itseeeyacoyeetaquena,  
 cameetsa noneanatavaqueri. Queario,  
 ipinqueetaquena, iquempetacanteetaquena  
 cajara, icanteeti: “Te incameetsateji Pavoro”.  
<sup>14</sup> Te iro nosanquenatantempiro oca  
 novashiventaajeitempi, irointi noshicantimpi  
 notomipee nonintasanotiri; nocoaque  
 noncavintsayempi, nonquenqueshiretacayempi.  
<sup>15</sup> Timatsi oshequi oamejeitimpiri piquemisantiri  
 Quirishito, iro cantaincha te intimeji oshequi  
 ashitempineri. Pamene, nocamantajeitaquem-  
 piro oca cameetsatatsiri piquemisantantacariri  
 Jesoquirishito, irootaque apaniro nainti

noshiacantantimpiri notomipee, nishintopee.  
<sup>16</sup> Irootaque nocantasanojeitantimpiri:  
 “Pishiasanojeitena”.

<sup>17</sup> Notiancaquempiri Timoteo, noshiacanta-  
 queri iriori notomi nonintasanotiri. Iqueari-  
 oventiniri Avincatsarite paitarica yantiniriri.  
 Inguenqueshiretacayempiro jaoca ocantari  
 nocamantacotapinitiri Quirishito, jaocarica  
 anta yapatotimentariri. <sup>18</sup> Pishemetaarantaque,  
 pijitaarantavetaca eiro nojatashitimpitsi narori.

<sup>19</sup> Ariorica inintacaaquena Avincatsarite,  
 nocoaque intsipaite nojatashijeitempi.  
 Eiro noquemisantashitapaarotsi irineane  
 yora shemetatsiri, irointi niotapaaque  
 otimirica imatacaaqueriri Tasorentsi.

<sup>20</sup> Ariorica ipincatsariventaquee Tasorentsi,  
 eiro aneanatashiveeta, irointi amayetero  
 icoacaaqueeri. <sup>21</sup> ¿Paita picoajeitaqueri?

¿Picoajeitaquempa nonquisatsajeitapeempi?  
 ¿Irompa picoajeitiri nonintajeitapeempi, cameetsa  
 noneshinoncajeitapeempi?

## 5

*Iconoayetacari quemisantatsiri caari cameet-  
 satatsi.*

<sup>1</sup> Icamanteetana picarajeitaqueri airori  
 iashiane. Yaanirotajiro shirampari irinirotsori  
 yaavetari iriri. Tecatsi quempetearineri:  
 yora caari ioterine Tasorentsi te iraapiniteroji  
 yaavetari iriri. <sup>2</sup> Avintiquea pishemenirojeitaque.  
 ¿Paita caari poashirejeitanta? Ariorica  
 pampatotimentapiniteari Tasorentsi, eiro

pishinetiritsi impocanirotapee iriori. <sup>3</sup> Te noncarajeivetempi, iro cantaincha noquenuqueshireacojeitaquempi. Oquempetimotaquena ariorica nosaviquimojeitaquempime, nocantantimpiri te oncameetsateji <sup>4</sup> irantero iashiane. Itasorentsitaque Avincatsarite Jesoshi, irio matacaaquenarori nocantacoventantariri yoranqui. Ariorica pampatojeitea, piojeite noquenuqueshirejeitaquempi narori. <sup>5</sup> Pishineteri Satanashi iraanirotanajeri, iroasanquetayerita. Impoiji ariorica inquenuqueshiretajea, ari iravisacotaje coajica impocajerica Avincatsarite Jesoquirishito.

<sup>6</sup> ¿Paita pishemenirojeitancari? Tempa piojeiti otimirica tapiacaarori tanta capichaji, omatasanotaquero maaroni tanta, otapiacaa-jeitacaro. <sup>7</sup> Pojocajeri yora noshiacantimpiri tapiacaarori tanta, pinquempjeitancarori tanta iroaquerari, caari tapiacha. Eirorica pojoquiri, iquempjeitaricari iriori itsipapee quemisantatsiri. Pineaquero, yoyeetaqueri Quirishito, ishiaqueri ovisha yoantapiniyeetariri ora quitaiteri Yavisantaniri. <sup>8</sup> Meeca, ariorica aveshireimenteari, tsame ancameetsatanaque: eiro amatavitantitsi. Eiro aquisatsi, eiro antapinitirotsi caari cameetsatatsi.

<sup>9</sup> Nosanquenatantimpirori peerani, nocanta-jeivetaquempi eiro piconoaritsi antirori tsinane caari yai. <sup>10</sup> Te nonquenuquetsatacoteriji caari quemisantatsi antirori caari yai, yora coasan-otirori yashiyetari ishaninca, amatavitantatsiri incoshite, quenuquetsatacaavetarori yovetsicas-hiyetari. Te noncantempi: “Eiro pitsipatar-

itsi caari quemisantatsi”. Tecatsi pincantajeite pojocavacayea, tempa pincanteani pineapiniteri irisavique. <sup>11</sup> Iro cantaincha nosanquenatacotiri yora cantatsiri: “Narotaque piyemisan-taririnte”. Ariorica yantiro tsinane caari yai, eiro quiso poajeitiritsi. Aisati pinquempejeiteri yora coasanotirori yashiyetari itsipapee, aisati quenquetsatacaavetarori yovetsicashiyetari im-peemeri itasorents site, quisatsatashitariri ishan-inca, aisati shinquitachari, aisati coshitantat-siri. Aitaque nocantaquempi, eiro poimotaritsi quempetariri nocantaquempiri. <sup>12</sup> ¿Arimpa pin-cante jaoca incanteari caari quemisantatsi? Eiro. Tempa irinti pincante yora piyemisan-taririnte. <sup>13</sup> Irintiquea Tasorentsi oasanquetayerineri caari quemisantatsi. Meeca pojocajeitajeri yora caari cameetsatatsi picarajeivetari: eiro pijitashitaritsi quemisantatsiri.

## 6

<sup>1</sup> Ariorica pinquisaqueri piyemisan-taririnte, ¿ocameetsatimotimpimpa paventapeempari caari quemisantatsi incantantempiri jaocarica pincantajeiteari? Tempa oncameetsateme paventapeemparime piyemisan-taririnte irinti. <sup>2</sup> Tempa pioti yora quemisantatsiri yoameetsan-tiri Tasorentsi irimatero incantacoventajeiteri maaroni atiri, jaocarica incantajeiteari. Ariorica pincantacoventajeiteri coajica maaroni atiri, ¿paitaquea caari pimatantaro meeca pincantacoventajeiteri piyemisan-taririnte? <sup>3</sup> Tempa pioti pincantajeiteri coajicani inampire

Tasorentsi jaocarica incantajeiteari. Pincantacoventajeiteririca iriori, ¿eirompa pimatiri pincantacoventajeiteri meeca pishaninca avirori? <sup>4</sup> Otimirica meeca piquisavacaimentari, ¿paita paventantariri yora caari quemisantatsi incantantempiri jaocarica pincantajeiteari? ¿Paita incantempiri iriori? <sup>5</sup> Iro nocantantimpiri, nocoaque pimpashiventanaquea. ¿Tecatsimpa quemisantatsiri ioterone incanteri itsipapee jaocarica incanteari? <sup>6</sup> Iro cantaincha piquisaqueri piyemisanraririnte, aisati paventacari caari quemisantatsi. <sup>7</sup> Patsipetashijeitacaro paventajeitacari joeshi, tecatsi incantea iramitacojeitempi. Te oncameetsateji paventeari. Iro cameetsavetachari pishineteri incoshiyeetempita.

<sup>8</sup> Te oncameetsateji pantavacaajeitea. Jero aisati picoshitavacaajeita. Pantapinijeitiri piyemisanraririnte. <sup>9-10</sup> Yora caari cameetsatatsi eiro yareetatsi anta ipincatsaritinta Tasorentsi. Tempa piotiro, eiro picomitarotsi. Eiro ijatitsi anta ipincatsaritinta yora antirori tsinane caari yai, aisati yora quenquetsatacaashitarori yovetsicashiyetari, aisati aimentarori ijina, aisati tsinampairiri ishiramparirinte, aisati coshitantatsiri, aisati coasanotirori yashiyetari itsipapee, aisati shinquitachari, quisatsatiriri ishaninca, aisati amatavitiriri ishaninca icoshitantariri. Tecatsi catsini incantajeitea iriori irareetajea anta ipincatsaritinta Tasorentsi. <sup>11</sup> Aitaque piquempejeiveitaniri. Iro cantaincha yoameetsajeitaquempi Avincatsarite Jesoquirishito, aisati Ishire Tasorentsi:



yaacameetsataquempi, ipeaquempi itomi Tasorentsi.

<sup>12</sup> Icanteeti: “Ocameetsati nantero paitapeerica caari itsaneacotee Jesoshi”, iro cantaincha ariorica antashitearo paitapeerica, tecatsi amate: tempa antsipetashitaquearo. Te ancoyeji ametasanotearo caari ineacameetsata itsipapee quemisantatsiri. <sup>13</sup> Otimi avari aquemari. Aisati otimi asheito onantari avari. Iro cantaincha coajica eiro otimajitsi ayeari aisati asheito iroori. Impeajero Tasorentsi, eiro otimitsi inquitequi. Tempa atsipetashitaro anevetaro paitapeerica. Te iro irovetsicantee antero caari ai, irointi yovetsiquimentee Avincatsarite anquenqueshirejeitantariri iriori. Aisati iquempeta, iquenqueshiretapinijeitaquee arori. <sup>14</sup> Otimi itasorenca Tasorentsi, irootaque imatantarori yoitinaajiri Avincatsarite, aisati irimatantajeitajeeri aroripee.

<sup>15</sup> Avatsapee arori irootaque iraco Quirishito iriori: iyempita, iroqui, iiti, maaroni. Tempa piotiro oca. Arojeitaquerica ivatsa Jesoshi, ¿ocameetsatimpa antero tsinane neayetiriri itsipapee shirampari? Tempa oquempvetaca antacaqueri Jesoshi tsinane. Teve, te oncameetsateji. <sup>16</sup> Ariorica yantiro shirampari tsinane, oquempetomotacari Tasorentsi yaasantaquero. Tempa piotiro. Isanquenayeeti: “Apite inaveitani shirampari aisati tsinane, iro cantaincha ariorica iraavacayea irampanirojeitanaque, te oncameetsateji irijocavacayea”. <sup>17</sup> Iro cantaincha ariorica quiso airi Avincatsarite, aquempetacari iriori.

<sup>18</sup> Eiro pantirotsi catsini caari pai, eiro pantiritsi catsini caari pai. Paitapeerica pashini pantayetaqueri, poashinoncaqueri itsipapee pishaninca; iro cantaincha yora antirori otsipapee tsinane, yashinoncaja irisati. <sup>19</sup> Tempa pioti otimantacaro pivatsa Ishire Tasorentsi. Itiancaquempiro Tasorentsi quiso oantaquempiri. Te meeca aviro pincatsariventachane avisati, irinti Tasorentsi pincatsariventimpiri. <sup>20</sup> Yoavisacotantajimpiri, oshequi opomerentsitimovetacari: tempa itianquiri itomi icamimentaquee. Meeca, paitapeerica pantayetaqueri, pimataqueneri Tasorentsi, irineacameetsatanteetariri.

## 7

### *Iquenquetsatacotiri aatsinemerijina.*

<sup>1</sup> Ari chapinqui pisanquenatantaquenari, timatsi pisampitaquenari. Meeca nancanaquempi. Queario ocameetsatasanoti eiro paitsi pijina. <sup>2</sup> Iro cantaincha ariorica pintimashitea, pantirocari tsinane caari pai; aisati tsinane, antiricari shirampari caari ai. Irootaque ocameetsatantari paasanoteta pijina, aisati aasanoteta tsinane ojime. <sup>3</sup> Cameetsa irishinetearo ijina oneeri, aisati onquempeteri iroori, oshineteari irineero. <sup>4</sup> Ijina eiro opincatsatajatsi irosati, irointi ocameetsati ompincatsateri ojime. Aisati inquempetea iriori ojime, eiro ipincatsatashitajatsi irisati, irointi impincatsatero ijina. <sup>5</sup> Eiro pitsaneapitsatarotsi pijina; aisati tsinane, eiro pitsaneapitsataritsi pijime. Ariorica pincantavacayea: “Eirotsita aneavintsatavacaajatsi aparopee quitaiteri; iotea

anquenquetsatacayeri Tasorentsi”, ari cameetsa. Iro cantaincha impoiiji pineavintsatavacayea aisati. Pamene, terica pimatero pimaashitea, yantacaimpicari Satanashi caari cameetsatatsi. <sup>6</sup> Te noncantasanovetempiji: “Payero pijina”, iro cantaincha pincoaquerica paye, ocameetsati paye.

<sup>7</sup> Nocoavetaca pinquempejeitename narori, iro cantaincha inashitacaajeitaquee Tasorentsi, te amoncaratavacaajeiteaji. Jeri aparo, timatsi imatacaaqueri. Jeri itsipa, onashita imatacaaqueriri iriori. <sup>8</sup> Yora caari aatsi ijina, aisati camajinantachari, noncamantajeitempi: cameetsa pinquempejeitena narori, pintimashijeitea. Aisati onquempejeitea tsinane, cameetsa ontimashijeitea iroori. <sup>9</sup> Iro cantaincha eirorica pimatirotsi pintimashitea, cameetsa paajeta aisati. Cameetsa paye, te oncameetsateji pincoashiveetea paye. Aisati oquempeta tsinane, te oncameetsateji oncoashiveetea ayeta. <sup>10</sup> Meeca noncamantasanotero aatsiri ojime. Te naro camantasanoterone, irintiquea Avincatsarite camantasanoterone: te oncameetsateji pojoqueri pijime. <sup>11</sup> Ariorica pojoqueri, ari pintimashitasanotanaquea. Eirorica pitimashitatsi, pampiitajeri paajeri aisati pijimentavetacari. Aisati, te oncameetsateji irojocajero shirampari ijina. <sup>12</sup> Meeca noncamanteri itsipapee, te irio Avincatsarite camanterineri: otimirica ayemisanrarinte ijina caari quemisantatsi, ariorica ocoaque aasanoteri, te oncameetsateji irojocajero. <sup>13</sup> Aisati, tsinane, iriorica pijime caari quemisantatsi, ariorica

icoaque quiso iroasanotempi, te oncameetsateji pojocajeri.

<sup>14</sup> Otimirica tsinane quemisantatsiri, irinti ojime te inquemisante. Iro cantaincha te inquempeteariji itseencaririnte; inashitacaari Tasorentsi, icanti: “Iriotaque ojime quemisantani. Iriotaque iriri otomipee. Nocoacaasanojeitaqueri inquemisantajeitajena maaroni”. Aisati oquempetaca ijina quemisantatsiri, terica onquemisante. Te onquempetajearoji otseencaroronte; inashitacaacaro Tasorentsi, icanti: “Irootaque ijina quemisantani. Irootaque iriniro itomipee. Nocoacaasanotaquero onquemisantajena, aisati nocoasanotaque inquemisantajeite itomipee quemisantani”. <sup>15</sup> Terica onquemisante ijina ayemisanraririnte, oncoaquerica ojocajeri, ari ojocajerita. Aisati ojime ayemisanraririnte, terica inquemisante iriori: incoaquerica irojocajero, ari irojocajerota. Tecatsi meeca canterine yora quemisantatsiri quiso iroantearori ora coatsiri ojocajeri. Aisati onquempeteari quemisantatsiri tsinane. Ariorica icoaque ojime irojocajero, tecatsi canterine quiso oanteariri. Te incoyeji Tasorentsi anquisavacaajeitea. <sup>16</sup> Tsinane, ariorica quiso poyeri pijime caari quemisantatsi, tempa ariorica poavisacotacantajeri. Aisati oquempetaca avirori, shirampari: ariorica quiso poyero pijina caari quemisantatsi, tempa ariorica poavisacotacantero?

<sup>17</sup> Aitaque icoyeajeitaquempi Tasorentsi. Cameetsa pantajeiteneri Avincatsarite paitarica icoacaimpiri avirori. Irootaque

nocantajeitaqueriri quemisantatsiri jaocarica yapatojeitacari. <sup>18</sup> Peerani icoyeajeitaquempi Tasorentsi. ¿Pijivataquempa pitoyeantaca? Aitanaji, eiro pipeajirotsi. Avirori pashini, terica pintoyeantea, eiro picoitsi meeca pintoyeantea, aitanaji. <sup>19</sup> Ariorica pitoyeantani, tecatsi oncantempi oavisacotempi. Aisati oquempetaca, terica pintoyeantea, tecatsi oncantempi. Iro cameetsatasanotatsiri anquemisantero icantajeiteeri Tasorentsi. <sup>20</sup> Jaocarica picantajeitaniri peerani icoyeantaquempiri, aitaque pincanteari. <sup>21</sup> Icoyeanquempiri Tasorentsi, ¿avirorica pimantaari? Eiro piquenqueshiretirotsi. Iro cantaincha iroimpacajempirica amanantimpiri, cameetsa pisoquijanaje. <sup>22</sup> Icoyeanquempiri Avincatsarite, avirorica pimantaari pinaveitani, ari oquempetaca yoimpacacoventajimpi: eiro meeca iperanatimpitsi camaari. Avirorica caari pimantaari pinaveitani, meeca oquempetaca yamanantimpi Quirishito, meeca incantempi iriori paitapeerica pantayeteneriri. <sup>23</sup> Oquempetaca yamanantaquempi iriori, oshequi pivinaro: tempa oshequi ipomerentsiventaquempi yoavisacotaquempi. Eiro pipeajatsi meeca ivimantane atiri. <sup>24</sup> Irootaque, noyemisanrarinte, noncamantantempirori oca: jaocarica picantajeitaniri peerani icoyeantaquempiri, aitaque pincanteari; iro cantaincha, quiso poanajeri Tasorentsi.

<sup>25</sup> Meeca nonquenuetsatacotero caari neavintsatiri shirampari. Tecatsi incantasanotena Avincatsarite, iro cantaincha noncamantempi noquenueshiretiri narori. Ineshinoncataquena,

irootaque caari namatavitantimpi. Piojeitiro oca. <sup>26</sup> Irotaintsi ompomerentsitimotasanojeitee, irootaque noquengeshiretantacarori oca. Jaocarica picantajeitari meeca, aitaque pincanteari. <sup>27</sup> Paaquerica pijina, eiro pojocajirotsi. Pitimashitarica meeca, eiro picoitsi paye pijina. <sup>28</sup> Ariorica paye pijina, cameetsa. Aisati ariorica aye ojime ora caari neavintsatiri shirampari, cameetsa; iro cantaincha oshequi pinquematsicajeitaquearo. Ariorica paye, oshequi ompomerentsitimotasanojeitaquempi. Te noninteji ompomerentsitimotempi, irootaque nocantantimpiri: “Eiro pai meeca”.

<sup>29</sup> Meeca noncamantempi, noyemisantaririnte: eiro osamanititsi irojocacaashiyeetempiro pantayevetanariri Avincatsarite icoacaimpiri. Otimirica pijina, iro cantaincha pinquearioventeneri iriori Tasorentsi icoacaimpiri. <sup>30</sup> Ariorica poashiretaquea, ariorica pinquimoshiretaque; iro cantaincha eiro piquenqueshiretirotsi, irointi pinquearioventero pantaveeteneri. Ariorica pamanantayete, iro cantaincha eirorica osamanititsi pineero pamanantayeveteari. <sup>31</sup> Eiro osamanititsi piveshireimentearo timayetatsiri quipatsiqui, impoji eiro pimatirotsi piveshireimentearo. Cameetsa pisavicajeiveta meeca, ainiro pamejeitacari, iro cantaincha opashiniyetanaque maaroni aneyetiri quipatsiqui; coajica ompomerentsitimojeitempi. <sup>32</sup> Nocoaque eiro picantashiretapinitanaque. Yora timashitachari, iquenqueshiretapinitiro icoayetiri Avincatsarite, icoaque inquimoshiretacayeri. <sup>33</sup> Irintiquea

yora aatsiri ijina, iquenqueshiretapinitiro maaroni yantapiniyetiri ishaninca: icoaque inquimoshiretacayero ijina, <sup>34</sup> oshequi iquenqueshireyetaque paitapeerica. Ora tsinane timashitachari aisati caari neavintsatiri shirampari: oshequi oquenqueshirejeitiro icoayetiri Avincatsarite, ocamantaqueri: “Paitarica pincoacayenari, ari nomataquempiro. Paitarica pincoacayenari nonquenqueshireteri, ari nonquenqueshiretero”. Iro cantaincha ora aatsiri ojime oquenqueshiretiro maaroni yantapiniyetiri atiri, ocoaque onquimoshiretacayeri ojime. <sup>35</sup> Iro nocamantajeitantiempirori oca, nocoaque namitacojeitempi, te noninteji nompomerentsitacayempi. Noninti cameetsa pisavicajeite, aisati piojeite pantasanojeiteneri Avincatsarite paitapeerica incoacayempiri.

<sup>36</sup> Pamene, otimirica pishinto caari neavintsatiri shirampari. Ariorica pineaquero antearotaque, picoaque meeca paacayero; ari cameetsa. Ayeta, eiro otimitsi pantane.

<sup>37</sup> Ariorica pincoasanote pintsaneemparo, ari ocameetsatanoti, eiro piquemisan-tashitaritsi yora ashereayetimpiri, irointi pantero picoasanotiri avirori, paitarica piquenqueshiretiro. <sup>38</sup> Pineaquero, ariorica paacayero pishinto, ocameetsati; iro cantaincha ariorica pintsaneemparo, ocameetsatanoti.

<sup>39</sup> Ariorica aye tsinane ojime, ari quiso oanaqueri, irosati incamanteari. Ariorica incamaque, ari oshinetantari aajeta pashini ojime onintasanotiri. Iro cantaincha apatiro aaje quemisantiriri Avincatsarite. <sup>40</sup> Ariorica

oncantatiyempani ontimashitea, naamaaca onquimoshiretasanotanaque. Ari naamaaca yoametaquenaro Ishire Tasorentsi oca nocamantaquempiri.

## 8

*Iquenquetsatacotiri ivatsa yoyeetinirori yovetsicashiyetari ijitasorentsitiri.*

<sup>1</sup> Meeca noncamantempiro jaoca pincanteriri ivatsa yoyeetinirori yovetsicashiyetari ijitasorentsitiri. Ijjeiveta atiripee iotasanoti jaoca incanteriri ivatsa. Iro cantaincha, ariorica ayotashitea, ashemeticari. Te incoacaasanotejei Tasorentsi ayotashitea, irointi icoacaasanotaquee anintavacaajeitea avametavacaasanotantanaqueari antimantajeiteari cameetsa. <sup>2</sup> Itimirica jivetachari ioti, irisati amatavitajancha: te iriotasanotejei. <sup>3</sup> Iro cantaincha ariorica aninteri Tasorentsi, iroamejeitee irinti. <sup>4</sup> Pisampitacoventaqueri ivatsa yoyeetaquenero ijitasorentsitiri yovetsiqueetiri. Ari ayojeiti te ontasorentsitiji yovetsicashiyeetari. Itimi apaniro Tasorentsisanori, te intimeji itsipa. <sup>5</sup> Ainiro timayetatsiri anta inquitequi aisati aca quipatsiqui ijitasorentsitashitari atiri. Ainiro onaveta oshequi ijitasorentsitashiyetari, oshequi ivincatsaritepee. <sup>6</sup> Ayojeiti ainti itimi apaniro Tasorentsi, yora Apa. Iriotaque timacaaquerori maaroni aneayetiri, aisati yovetsicajeitaquee arori. Irisati vetsicanontaincha. Timatsi aisati Avincatsarite apaniro: yora Jesoquirishito, vetsicajeitirori maaroni timayetatsiri, vetsicajeitaqueeri aisati arori.



<sup>7</sup> Iro cantaincha ainiro ayemisantaririnte caari iojeitiro oca nocamantaquempiri. Peerani yameyataroni aparopee iquenquetsatacapiniveitaroni yovetsicashiyetari atiripee. Ariorica yoarini ivatsa yoyeetinirori, ijivetacarini ashisanori yora ijitasorentsiyeetiri. Te irioveteaji; ariorica iroashiteari meeca ivatsa yoyeetinirori yovetsiqueetiri, oshequi inquenqueshireanaquea, irijivetea te oncameetsateji iroyeari. <sup>8</sup> Ariorica ayeari ivatsa, tecatsi oncantimoneenteari Tasorentsi. Ayearirica, tecatsi incantee ivatsa. Antitearirica, eiro yoameetsashireteetsi. <sup>9</sup> Cameetsani poyeari, iro cantaincha pantacairicari caari cameetsatatsi yora caari iotatsi. <sup>10</sup> Irineempirica caari iotatsi poaca anta ovancoqui ijitasorentsiyeetiri, icanticari: “Ioti irinti. Nonquempeteari, noyeyari ivatsa yoyeetinirori ijitasorentsiyeetiri”. <sup>11</sup> Piotasanoti, ocameetsatantari poari. Irintiquea, te irioteji. Ariorica iroashiteari, oshequi inquenqueshiretanaquea: “Terica oncameetsateji nantaquerica. Otimi meeca nantane”. Iriotaque piyemisantaririnte, icamimentaqueri Quirishito. <sup>12</sup> Te oncameetsateji pantacayeri caari cameetsatatsi. Te irioveteaji, piquenqueshiretacairicari. Aisati irineacotaquempi Quirishito, te oncameetsateji pantaqueri. Tempa icantaquee: “Pinintajeiteri pishaninca, eiro pantacairitsi caari cameetsatatsi”. <sup>13</sup> Irootaque nocantantimpiri: ariorica noaqueari ivatsa, irosati nantacanteariri noyemisantaririnte caari cameetsatatsi, eiro catsini noajaritsi ivatsa aisati. Nantacairicari

caari cameetsatatsi.

## 9

### *Icantiri Pavoro: “Pinquempejeitena”.*

<sup>1</sup>Tempa ishinetaquena Tasorentsi paitapeerica. Tempa itiancana. Tempa noneasanotaqueri Avincatsarite Jesoshi. Tempa iriotaque matacaaque-narori noquemisantacaquempi. <sup>2</sup>Terica iriojeit-eji itsipapee itiancaquena Tasorentsi, iro cantain-cha piotasanojeitaque avinti itiancaquena. Avirojei iotacaajeiterine atiripee itiancana Avincatsarite. <sup>3</sup>Ainiro tseencaquenari, cantanari: “Te intianquempiji Tasorentsi”. Jero oca nocantava-queriri: <sup>4</sup>“Tempa ocameetsati ayea aisati ire. <sup>5</sup>Ariorica nonquenayetanaque nonquenquetsat-acayeteri ashaninca; ontimeme nojina, tempa on-cameetsateme nontsipatanaquearome. Aitaque imatapiniyetiro itsipapee itiancane Avincatsarite, aisati irirentipee, aisati Sejashi. <sup>6</sup>¿Apanirompa nompomerentsiventearo nompinatero noyeari? Aisati iquempetana Verenave, ipomerentsiventaro iriori yoari. <sup>7</sup>Noshiacantempiro: tempa ip-inatapiniyeetiri soraro. Ariorica apomerentsitaro apanquitiro ova, tempa aisati avaquearo. Ari-rica ashentapinitiri avirapee, tempa irapinitiro otsomi”. Irootaque nocantaqueriri yora tseen-caquenari.

<sup>8</sup>Noquenquetsatacotaquero aneapini-jeitaqueri, iro cantaincha ¿paita ocantiri isanquenatiniri Moishishi? <sup>9</sup>Jero oca ocantiri: “Eiro pipashicavantetiritsi vaca aticaitirori tirico itaquireantarori”. ¿Apanirompa vaca

iquenqueshiretiri Tasorentsi? Teve. <sup>10</sup> Tempa aisati arori oshiacantaquee isanquenareni. Oamejeitaquee paitarica antajeitaqueri. Ariorica inquiavanetaquero quipatsi impanquitantearori, icoaque yora quiavaneteroneri iraarantayetajero oitsoqui, coajica. Aisati iquempetaca yora taquireeroneri, icoaque iraarantayetajero oitsoqui iriori.

<sup>11</sup> Pamene, oshiacantaca nopanquitiro pishirequi irineane Tasorentsi. ¿Opomerentsitimotimpimpa meeca pimpaaranteno noyeari, noitsaare, paitapeerica?

<sup>12</sup> Ariorica pipaarrantashiyetari itsipapee, tempa oncameetsateme pimpaarantaquename narori. Iro cantaincha tecatsi pimpena. Piquemisantaquero peerani oca cameetsatsiri nocamantacotiriri Quirishito. Oshequi

opomerentsitimotaquenani, iro cantaincha te noncoyeniji nojocacayempiro piquemisan-taqueri, irootaque caari nocoacotantimpini paitapeerica.

<sup>13</sup> Pamene. Yora antaveetatsiri ivancoqui Tasorentsi yaapinitiro yoari anta, yoaro. Aisati yora oaqueneriri Tasorentsi

virantsipee anta yoapinitinirinta, yoaarantari ivatsa. Tempa piotiro. <sup>14</sup> Aisati oquempetaca, icanti Avincatsarite: “Cameetsa impaaranteeteri coiteimotariri yora quenquetsatirori oca cameetsatsiri”.

<sup>15</sup> Oncameetsateme naarantitempirome paitapeerica, iro cantaincha tecatsi naitempi. Aisati te iro nosanquenatimentempi pimpentenari paitapeerica. Noquimoshiretaque tecatsi noncoacotempini; arioricame ayename notashe, eiro nocantimpitsi: “Pimpena

noyeari”. Ayenata, noncameta. <sup>16</sup> Ariorica nocamantacotiro oca cameetsatatsiri, tecatsi noncantea noshemete. Tecatsi noncantea nomajerete, aisati nonquenqueshiretea: “Te nomateneri Novincatsarite icoacaavetaquenari”. <sup>17</sup> Noncoasanotericame nocamantanti, impinatename Tasorensi. Iro cantaincha te noncoaveteaji, tempa iperanataquena. <sup>18</sup> ¿Paita meeca impinateneri? Oncameetsataqueme noncoacojeitempime, iro cantaincha te noncoyeji. Apatiro noveshireimentaquempi piquemisantajeiti.

<sup>19</sup> Impinayeetename, nompeaqueame iratirite pinatenanemeri, incantapinitename paitapeerica nantapinitenerimeri. Iro cantaincha nopomerentsiventashijeitacari oshequi atiri noquemisantacantajariri. <sup>20</sup> Ariorica nocarajeitaqueri jorio, noquempejeitacari iriori, noquemisantacantajariri. Ariorica nocarajeitaqueri quemisantirori isanquenare Moishishi, noquempejeitacari iriori, noquemisantacantajariri. Iro cantaincha te nompincatsatearoji meeca isanquenare Moishishi, te nompomerentsiventearoji. <sup>21</sup> Ariorica nocarajeitaqueri caari quemisantiro isanquenare Moishishi, noquempejeitacari iriori, noquemisantacantajariri. Te noavisajeroji icantiri Tasorensi; noquemisantajeitaquero icantiri Quirishito. <sup>22</sup> Aisati, ariorica nocarajeitaqueri caari matasanotiro inquemisante, noquempejeivetacari iriori, noquemisantacantasanotacariri. Aitaque noquempejeivetacari maaroni atiripee noquemisantacantajeitacariri.

<sup>23</sup> Iro noquempetapinijeitantariri irioripee inquemisantajeitantarori oca cameetsatatsiri nocamantajeitiriri. Aisati narori, noveshireimentearo oca cameetsatatsiri.

<sup>24</sup> Pamene, tempa piojeiti ishiajeitanaca oshequi shirampari iriojeitanteari janicarica anaacotantaintsineri. Iranaacotantaque apaniro yora shiasanotanainchari, ari impeeteri icanteetiro premio. Aisati pishiyeri avirori, pishiasanotanaque, paantearori premio. Ariorica pishintsiventero icoacaimpiri Tasorentsi, ari paaque.

<sup>25</sup> Irisati cavintsaajancha maaroni coatsiri iranaacotante ariorica irishiye. Irootaque icavintsantari irisati irimatantearori irishiasanote irantearori amatseerentsi. Oshintsiti opatsai, iro cantaincha oca amatseerentsi ayeri arori, eiro opatsaitsi irointi, irootaque ocameetsatantari ashintsiventasanotero.

<sup>26</sup> Te nontipitipiyetanaque noshianaca, irointi catinca noshianaca nomatantearori nanaacotante. Pashini noshiantempiri capojavacaachari. Icapojavacaasanotaca iriotanteari janicarica anaacotantaintsineri. Oquempevetaca aisati nocapojasanotiri itsipa, te noncapojateashiteaji; noquearioventiniri Tasorentsi icoacaanari, <sup>27</sup> noshintsiventasanotaqueneri; noperanataja narosati. Oshequi noquenquetsatacaajetiri itsipapee, te noncoyeji incantena Tasorentsi coajica: “Te pimatasanotenaroji nocoacaavetimpiri”.

## 10

*Iquenquetsatacotiri jorioni, peerani; aisati yoametaqueri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Meeca, noyemisantaririnte, noncamantempi  
 piotanteari jaoca icantajeitari jorioni anta caarai-  
 teriqui, peerani. Otsimancapinijeitanaquerini  
 mencori; aisati otencareajataqueneri incajare,  
 nianqui yanijeitanaque pirijapatsariqui. <sup>2</sup> Anta  
 mencoriqui aisati incajarequi yoamejeitiri  
 Tasorentsi iojeitantacari iquemisantajeitaqueri  
 peerani Moishishi. <sup>3</sup> Yoapinijeitacaro yoari ipap-  
 inijeitaqueriri Tasorentsi. <sup>4</sup> Irapinijeitanaquero  
 nija ipapinitiriri, ora soquijatatsiri mapiqui.  
 Yoaqueneri Tasorentsi ora mapi, oshiacaaventiri  
 Quirishito, oijajeitanaqueriri. <sup>5</sup> Iro  
 cantaincha te iriveshireempaji Tasorentsi.  
 Te iriveshireimentajeiteariji oshequi yora  
 atiripee, irootaque icamajeitantacari anta  
 caaraiteriqui. <sup>6</sup> Pinquenqueshireajeitero  
 oca piojeitanteari icoacaimpiri Tasorentsi.  
 Piquempejeitaricari jorioni: picoirocari caari  
 cameetsatatsi. <sup>7</sup> Eiro piquemisantirotsi ijita-  
 sorentsitashiyetari. Aitaque imataarantaquero  
 peerani. Osanquenatacani: “Isavicajeitaque  
 atiri, yoajeitaca aisati iraaajeitaque. Impoiji  
 icatijajeitanaca, imaticajeitanaque, omaninque-  
 jeitanaque”. <sup>8</sup> Queariyea, aquempejeitaricari  
 arori: ineavintsataarantavacaaca caari yai,  
 irootaque icamaarantantacari 23,000 atiri  
 aparoni quitaiteri. <sup>9</sup> Ineantaarantacari  
 Avincatsarite, iriotanteari inquisheririca, irosati  
 itiancantacanari oshequi maranque. Ari  
 yatsicajeitaqueri, icamajeitaque. Queariya,  
 ashiiricari arori, aneantaricari Tasorentsi.  
<sup>10</sup> Aisati icantimataarantanaqueri, irootaque  
 ipoyerearantantacariri yora inampire Tasorentsi.

Queariya, aquempejeitaricari arori.

<sup>11</sup> Iro imatantayetacarori oca, anquenqueshire-anteari. Isanquenayeetironi, ayojeitantajari meeca. Irovetaincha omoncaratajea impocantajeari Jesoquirishito. <sup>12</sup> Meeca, ariorica picanti: “Noncantatiyempani nainti nonquearioventero nonquemisante”, nocantimpi narori: “Paamaventea, pantirocari caari cameetsatatsi”. <sup>13</sup> Ainiro aquenqueshirejeitiro antero caari cameetsatatsi: ashi avajeitiro maaroni atiri. Iro cantaincha ariorica aventeari Tasorentsi, iramitacojeitee eiro antantarotsi. Eiro yamataviteetsi, iramitacotasanojeitee eiroquea antantarotsi caari cameetsatatsi aquenqueshirevetacari.

<sup>14</sup> Irootaque, nonintane, noncamantantempirori oca: “Eiro catsini piquemisantirotsi yovetsicashiyeetari ijitasorentsitiri”. <sup>15</sup> Ainiro piotantari, meeca pinquenqueshirejeitiro oca nocantimpiri. <sup>16</sup> Ariorica ancantari Tasorentsi: “Irove, Apa, aviro panarori oca nireri”, tempa aquempetavacaapinijeitaca, aveshireimentajeitaro iriraja Quirishito yaparajatimentaquee. Aisati, ariorica acarajapinitiro tanta, tempa aquempetavacaapinijeitaca, aveshireimentajeitaro ivatsa, aquenqueshirejeitiro icamimentajeitaquee. <sup>17</sup> Ari ocarati avapinijeitari tanta aparo. Aisati oquempaveta, oshequi anajeiveta, iro cantaincha amoncaratavacaajeitaca, ashanincajeitacari Quirishito: tempa apaniro ini irinti.

<sup>18</sup> Pinquenqueshirejeitiro yamejeitacari joriopee. Ariorica yoajeitacari ivatsa yoiniriri

Tasorentsi, tempa ishanincatavacaajeitaca iriori. <sup>19</sup> Jero oca nosampitempiri: ¿Tasorentsimpa oca yovetsiqueeyetiri? Tempa yatsipetashita yoapinitiniro ivatsa. <sup>20</sup> Jero oca noncamantasanotempiri. Ainiro yoaqueneri ivira. Iro cantaincha caari oni Tasorentsi yoaqueneri, irinti camaari. Te nonintacayempiji pishanincateari camaari. <sup>21</sup> Ariorica pirimentero Avincatsarite, eiro pimatirotsi pirimentero camaari aisati. Ariorica poimenteari Avincatsarite, eiro pimatirotsi poimenteari camaari aisati. <sup>22</sup> ¿Arimpa picoaque inquisaquempi Avincatsarite? ¿Panaacojeitirimpa pishintsitasanoti?

<sup>23</sup> Icanteeti: “Ocameetsati nantero paitapeerica caari itsaneacotee Jesoshi”, iro cantaincha ariorica antashitearo paitapeerica, tecatsi amate, tempa antsipetashitearo. Eiro amitacojeiteetsi paitapeerica antashiyeveteari. <sup>24</sup> Eiro piquenqueshireacotapinitirotsi picoayevetari avirori, irointi pinquenqueshireacotapiniteri icoayetiri itsipapee. <sup>25</sup> Ariorica ipimantayeti ivatsa, poyeari. Eiro pisampitacoventiritsi: “¿Jaoca pairiri? ¿Irimpa yoyeetinirori ijitasorentsiyeetiri?” Ariorica pamananteri ivatsa, eiro pisampitacoventiritsi, pijiticari ariorica poyeari eiro picameetsashiretanajitsi. <sup>26</sup> Ocantini Sanquenarentsi: “Irio Avincatsarite ashiyetarori quipatsi aisati maaroni timantajeitarori”.

<sup>27</sup> Ariorica incajemempi caari quemisantatsi iroacayempi. Ariorica picoaque pijate, poajeiteariyea maaroni impajeitavaquempiri. Eiro pisampitacoventiritsi ivatsa, eiro pijititsi ariorica



poyeari, eiro picameetsashiretanajitsi. <sup>28-29</sup> Iro cantaincha incanteetempirica: “Jeri yoca ivatsa, yoyeetinirori ijitasorentsiyeetiri”. Ari pinqueshireteri yora camantaquempiri: yaamaacari ariorica iroyeari, eiro icameetsashiretanajitsi. Ir-ijiterica te oncameetsateji iroyeari, eiro poaritsi avirori. Avinti piovetaca tecatsi incantempi ivatsa, iro cantaincha pincavintsayeri yora caari iotatsi.

Naamaaca intime cantatsineri: “Ishinetana Tasorentsi noyeyari paitapeerica, ¿paita itsaneacotashitantanariri yora caari iotatsi? <sup>30</sup> Ariorica avapinijeitari, acantapinijeitiri: ‘Iriove, Apa, aviro panariri noayetari’. Ariorica ampasonquiteri, ¿paita icantimentanteeriri ayearirica?” <sup>31</sup> Ari noncamantempi. Ariorica poajeitea, aisati ariorica pirajeite; iro cantaincha paitapeerica pantayeteri, panteneri Tasorentsi icoacaimpiri, iriveshireimentantempi. Impoijiquea incantajeite atiri: “Tempa icameetsati Tasorentsi. Cameetsa isavicaa-jeitiri quemisantajeitiriri”. <sup>32</sup> Pantacairicari caari cameetsatatsi yora jorio, yora caari joriotatsi, aisati yora quemisantajeitiriri Tasorentsi. <sup>33</sup> Paitapeerica nantayetiri, noninti namitacojeiteri atiri. Te naro intacotajanchane narosati, irointi nintacotapinijeitari iriori itsipapee atiri. Iro nomatapinijeitantanariri iravisacojeitantajeari.

# 11

*Antayetiri tsinane quemisantayetatsiri.*

1 Pimoncarajeitaquena, noquempetaca narori nomoncaratacari Quirishito.

2 Piquenqueshiretapinitaquena, aisati piquenqueshiretiro maaroni noametaquempiri, irootaque noneacameetsatantaquempiri. 3 Jero

oca, piotero: irio Quirishito cantajeitiriri atiri paitarica irantajeiteri; irio shirampari cantajeitirori ijina; aisati irio Tasorentsi cantiriri Quirishito. 4 Pamene yora shirampari, ariorica iquenquetsatacairi Tasorentsi, aisati ariorica icamantanti, te irameteaji impashicainatea.

Ariorica impashicainataquea, te impincatsateriji Quirishito. 5 Irointiquea tsinane, ariorica oquenquetsatacairi Tasorentsi, aisati ariorica ocamantanti, opashicainatapinitaca. Terica ompashicainatea, te ompincatsateriji ojime:

oquempetomotacaro ametiro oishi. 6 Terica oncoyeji tsinane ompashicainatea, ari ocameetsati aisati ameeterota oishi. Iro cantaincha ariorica opashiventaca ameetero, cameetsa ompashicainatea.

7 Te oncameetsateji impashicainatea shirampari: iquempevetacari Tasorentsi, aisati ipincatsatiri. Aisati oquempetaca tsinane, opincatsatiri shirampari. 8 Ijivataqueri yovetsiqueetiri shirampari. Iro imerequi yovetsiqueeti tsinane; irointi omerequi tsinane, te irovetsiqueeteroji shirampari. 9 Yovetsiqueetiri peerani shirampari, impoiji yovetsiqueetiniri tsinane. Irointi tsinane, tecatsi irovetsiqueetene.

10 Ocameetsati ompashicainatea tsinane iri-otantajeiteari inampire Tasorentsi opincatsatiri ojime. 11 Pamene, te ontimashiteaji tsinane, te

intimashiteaji shirampari. Icoaque Avincatsarite ancoiteavacayea. <sup>12</sup> Iro imerequi shirampari yovetsicaqueri tsinane, aisati meeca otimapinitiri tsinane otomi. Irinti Tasorentsi vetsicajeitiriri maaroni. <sup>13</sup> ¿Paita piquenqueshiretiri avirori? Ariorica onquenquetsatacayeri tsinane Tasorentsi, ¿cameetsampa ompashicainareajea? <sup>14</sup> Te amejeiteaji anquishipejeite arori shirampari. Eirome apashiventame intimeme quishipenti. <sup>15</sup> Irointi tsinane, tempa aneacameetsajeitiro oquishipetirica oishi: irootaque opashicainatari. <sup>16</sup> ¿Timatsimpa coatsiri impiatsatena? Noncamantempi: nametacaro oca nocamantaquempiri, aisati yamejeitacaro maaroni quemisantajeitiriri Tasorentsi.

*Yoametantiro yoimentapinijeitari Jesoshi.*

<sup>17</sup> Timatsi pashini noncamantempi. Te noneacameetsateroji oca pantajeitiri ariorica papatojeita: te oncameetsateji, te oameetsashirejeitempiji. <sup>18</sup> Nojivate noncamantempero oca. Icamanteetana ariorica papatojeita piquemisantantapinitari, picantavacaajeita. Naamaavetaca queario icamanteetana. <sup>19</sup> Picantavacaajeitaca piojeitancacari janicarica quearioventasanotirori iquemisanti. <sup>20</sup> Ariorica papatojeita, poajeiveta, iro cantaincha te poimentajeiteariji Avincatsarite. <sup>21</sup> Ariorica poapinijeita, paanontajeitanaca poari avirori, poapitsajeitacari itsipapee. Te poyeavacaavaqueaji. Itasheanaque aparopee, ishinquitanaca itsipapee. <sup>22</sup> ¿Paitasa pantajeitiri? Tempa otimi pivanco poanteari,

piranteari. ¿Pipincaquerimpa yora pocashitiriri inquemisanteri Tasorentsi? ¿Pishirontimentarimpa yora caari ashitaarantacha? ¿Jaocampa noncantempiri? ¿Ariompa noneacameetsatempiri? Teve.

<sup>23-25</sup> Irio Avincatsarite oametancarori oca novaacquempirica. Peerani, tsiteniriqui, ari yaaquero Avincatsarite Jesoshi tanta. Icantiri Iriri: “Irove, Apa, aviro panarori oca noyeari”, impoiji icarajaquero. Icantiri: “Jero oca tantaca: ariorica poapinitearo, pinquenqueshiretapinijeitena. Tempa narotaque camimentajeitempineri”. Ari yoajeitaca. Impoiji yaaquero aisati iramento. Icantajeitiri: “Jero oca oja, ariorica pirapinijeitero, pinquenqueshirejeitena, piotasanojeite amparajamentajeitempi niraja pavisacojeitantajeiri. Ariorica noncamimentempi, piotanaque eiro namatavitimpitsi, nomatempiro maaroni nocamantaquempiri”. Irosati yananincantanaja tsiteniriqui, irosati yaanteetacari. <sup>26</sup> Ari meeca poapinijeitero, pirapinijeitero, poametantapiniteariri atiri icamimentajeitaque Avincatsarite. Pimatapinijeitero, irosati impocantajeiri. <sup>27</sup> Ariorica poimenteari, ariorica pirimentera, pinquenqueshireempa: eiro pantashitarotsi. Ainiro irantane yora antashitarori: itseenquiro ivatsa Avincatsarite, itseenquiro iriraja. <sup>28</sup> Pijivate piotacotea avisati, otimirica pantane. Piotacotea te aneroji pantane, ari poyearo, aisati pirero. <sup>29</sup> Te oncameetsateji avashiveetearo, aisati irashiveetearo. Terica anquenqueshiretasanoteri

Avincatsarite, tempa avamempeacaro, iramempeacaro: ontine antane.

<sup>30</sup> Irootaque pojoquiitaarantantacari, aisati caari pishintsiyetanta. Irootaque aisati icamaarantantacari pishanincepee.

<sup>31</sup> Ariorica ayotacotea arosati otimirica antane, ocameetsati ajivate anquenqueshireempa ancameetsatantajeari; impoijiquea, ariorica avajeitimenteari Quirishito, eiro yoasanqueteetsi Tasorentsi. <sup>32</sup> Tempa aisati ocameetsati incantacoventee Avincatsarite, aisati iroasanquetee, oncanteataquea eiro ajatantatsi Sharincaveniqui.

Te incoacaajeiteeji antsipajeiteari maaroni yora tseencantatsiri. <sup>33</sup> Meeca, noyemisanrarinte, ariorica pampatojeitea poimentajeiteari Avincatsarite, poyeavacaavaqueatsita.

<sup>34</sup> Ariorica pintasheasanotaque, pijivate poyea anta pivancoqui. Eiro papatotashijeitatsi pinquemantearori poyeari: otimicari pantane. Ariorica nareetempi nontsoteapeempio, noameyetempio pashini.

## 12

*Iquenquetsatacotiro omatacaajeitaqueeri Ishire Tasorentsi.*

<sup>1</sup> Meeca, noyemisanrarinte, noamejeitempiro maaroni omatacaajeitaquempiri Ishire Tasorentsi. Te noncoyeji pincomijeitearo, irointi nocoaque piojeitavaquero. <sup>2</sup> Piojeiti peerani te pinquemisantajeiveiteani. Piquemisantashiyeveitaroni povetsicashiyetari, pijitasorentsivetari. Tempa omasontijeitaque iroori. <sup>3</sup> Nocoaque piojeitavaquero oca. Ariorica

oneaveetacaaqueri Ishire Tasorentsi atiri, eiro icantitsi: “Te incameetsateji Jesoshi”. Aisati oquempetaca, eirome oametirime, eiro icantime: “Irio novincatsarite Jesoshi”.

<sup>4</sup> Onashiyetaca omatacaajeitaqueeri, iro cantaincha apaniro oni Ishire Tasorentsi.

<sup>5</sup> Onashiyetanaca oca antajeitiniriri Avincatsarite, iro cantaincha apaniro ini irinti.

<sup>6</sup> Onashiyetaca antajeitaqueneriri, iro cantaincha apaniro ini irinti Tasorentsi. Tempa iriotaque matacaajeiteerori maaroni.

<sup>7</sup> Oamejeitaquee Ishire intacotavacanta-jeitacari.

<sup>8</sup> Iotacaayetaqueri aparopee, cameetsa iquenquetsatantacari; irio itsipapee oametaqueri, cameetsa yoametantaqueerori ioyetiri. Ocarati oameyetiriri apaniro: ora Ishire Tasorentsi.

<sup>9</sup> Irosati matacaayetiriri itsipapee ishijeitacaro icantayetiri Tasorentsi; itsipapee omatacaaqueri yoavisacoyetiri mantsiaripee.

<sup>10</sup> Irosati matacaayetiriri itsipapee itasoncantayeti. Pashini omatacaaqueri icamantantayeti.

Pashinipee iotacaaqueri ioyetavaqueri quenquetsatacaantatsiri: iriorica quenquetsatacairiri camaari, irompa terica irio. Pashini, omatacaayetiri ineanatashiyetaro pashinipee neantsi. Pashini aisati omatacaayetiri yovaajeenero ora icantaqueeri.

<sup>11</sup> Onashiyetaca oamejeitaqueri, iro cantaincha aparoni oni oamejeitiriri: irootaque Ishire Tasorentsi. Paitarica onintacaayetiriri, irootaque oameyetiriri, omatacaaqueri.

<sup>12</sup> Pamene: apaniro onaveta avatsa, iro cantaincha ainiro aiti, aco, aqui, ayempita,

maaroni. Oshequi onaveta, iro cantaincha apaniro onaveta avatsa. Aisati iquempeta iriori Quirishito. <sup>13</sup> Apaniro onaveta Ishire Tasorentsi. Otasoncacoventajeitaquee, irootaque ashanincatavacaajeitancari, oquempetacaajeitaquee apaniro anajeiti. Acarajeitiri jorio, itsipapee caari joriotatsi; itsipapee pimantaari inaveta, pashinipee te impimanteeteriji. Quiso oajeitaquee Ishire Tasorentsi: apaniro oni.

<sup>14</sup> Apaniro oni avatsa, iro cantaincha timatsi aniitantari, ajiricantari, amenantari, aquemantari, oshequi. <sup>15</sup> Te oncanteji aiti: “Te naro iraco, te naro ivatsa iriori”. Tempa irootaque aiti avatsa, te onashiteaji. <sup>16</sup> Te oncanteji ayempita: “Te naro iroqui, te naro ivatsa iriori”. Pineaquero, tempa irootaque ayempita avatsa, te onashiteaji. <sup>17</sup> Ioteamerica avatsa apajaquironi, ¿jaoca ancanteameri anquemanteameri? Ioteamerica aquemantari, ¿jaoca ancanteameri anque-meencatanteameri? <sup>18</sup> Iro cantaincha cameetsa yovetsicayetaquero Tasorentsi avatsa: aquemantari, amenantari, aniitantari, maaroni. Paitarica icoiri, imayetaquero. <sup>19</sup> Iotaquearicame aqui anaqueme, ¿jaoca ancanteameri? <sup>20</sup> Apaniro oni avatsa, iro cantaincha otimi aiti, aqui, ayempita, aco, maaroni. <sup>21</sup> Tecatsi oncantea aqui oncantero aco: “Te pincanteji”. Aisati aito, te oncanteroji aiti: “Te nonintempiji”. Teve, te oncanteroji.

<sup>22</sup> Timatsi avatsapeequiniri paitapeerica, ajivetaro otimashita, iro cantaincha ocameetsatasonaque otimayeti. <sup>23</sup> Aisati oquempeta, ainiro apashiventacari, iro cantaincha ocameetsati on-

time. Apashiquiro caari acoi onconijate. <sup>24</sup> Te ampashiqueroji caari apashiventaca. Iro cantaincha cameetsa yovetsicayetaquero avatsa yora Tasorentsi. Ocameetsati ontimajeite ora caari aneacameetsaveta. <sup>25</sup> Imataquero oca oncavintsavacaajeitanteari aiti, aqui, maaroni. Tecatsi oncantajeitea onquisavacaajeitea. <sup>26</sup> Ariorica ocatsitaque aparo, ari aquemaquero maaroni avatsapeequi. Tecatsirica oyerone aparo, tempa aquimoshireventajeitaquero.

<sup>27</sup> Avirojeitaque ivatsa Quirishito. Avirojeitaque iiti, iraco, iroqui, iyempita, maaroni. <sup>28</sup> Ari acarajeiti oshequi quemisantajeitiriri Tasorentsi. Ijivataque Tasorentsi itiancaqueri aparopee iquenquetsati. Pashini itiancaqueri icamantanti. Pashini itiancaqueri yoametanti. Impoiji pashini itiancayetaqueri itasoncantayetaque, pashini yoavisacoyetiri mantsiaripee, pashini intacotanta, pashini icantayetiri quemisantatsiri paitarica irantayeteri, pashini ineanatashiyetaro pashinipee neantsi. <sup>29</sup> ¿Itiancajeitaqueempa anquenquetsate maaroni? ¿Acamantantajeitimpa maaroni? ¿Avametantajeitimpa maaroni? ¿Atasoncantajeitimpa maaroni? <sup>30</sup> ¿Avisacojeitirimpa maaroni mantsiaripee? ¿Amajeitaquerompa maaroni aneanatashiyetaro otsipapee neantsi? ¿Amajeitaquerompa maaroni avaaqueneri ashaninca oca icantiriri? <sup>31</sup> Iro cantaincha cameetsa pincoacotasanoTeri Tasorentsi irimatacayempiro cameetsatatsiri. Meeca noametasanotempiro cameetsatasanotatsiri.



# 13

## *Cameetsa anintavacaajeitea.*

<sup>1</sup> Ariorica amatero aneanatashitearo otsipapee neantsi, ariorica amatero anquemero irineane inampirepee Tasorentsi, iro cantaincha eirorica anintajeitiri itsipapee, tempa antsipetashijeitaquearo, ayotashiyevetearo aneaveete. Aquempetarocari campana, ocantashita, teein, teein. Aquempetarocari tamporo ocantashita, tin, tin, tin. <sup>2</sup> Ariorica ayotitayetearo caariquera ineeti, ariorica ayotitayetearo maaroni imanayevetacari Tasorentsi, ariorica amayetero maaroni ioyetiri atiri, ariorica anquearioventero anquemisantasanoteri Tasorentsi, irootaque amatantearori avaayetajero toncaaripee: iro cantaincha eirorica anintasanotiri itsipapee, antsipetashijeitearo ayotashivetearo maaroni, eiro acameetsatitsi. <sup>3</sup> Ariorica ampashiyeteari ashinoncaincari maaroni timimojeiteeri, ariorica anquearioventeneri Tasorentsi anquenquetsatacoteri, irootaque inquisanteeri atiri, intaimenteetanteerori; iro cantaincha eirorica anintasanotiri itsipapee, antsipetashijeitearo maaroni, tecatsi amatimateneri Tasorentsi.

<sup>4</sup> Ariorica anintasanojeiteri itsipapee, eiro ashintsititsi anquisheru, irointi aneshinoncateri, eiro aquishmentirititsi imayetaqueri iriori, eiro ashemetitsi. <sup>5</sup> Ariorica anintasanoteri itsipapee, eiro antirotsi caari cameetsayetatsi apashiventacari, eiro antirotsi acoasanotiri arori, irointi anteneri inintacayeeri iriori; eiro

ashemaritsi, eiro aquenqueshiretapinitirotsi caari cameetsatatsi yantayetiri. <sup>6</sup> Ariorica aninteri itsipapee, eiro aveshireimentarotsi caari cameetsatatsi, irointi aveshireimentera queariotasanotatsiri, <sup>7</sup> eiro aperataritsi, eiro aamaaritsi, eiro atseenquiritsi, irointi ancavintsayeri aisati intacoteari.

<sup>8</sup> Eiro acantatiani ancamentante, eiro acantatiani aneaveetashitearo otsipapee neantsi. Eiro acantatiani ayotashivetearo paitapeerica, irointiquea ancantaitatitempani anintavacaajeitea. <sup>9</sup> Te ayotasanojeiveteaji, te ancamentantasanajeiveteaji. <sup>10</sup> Coajica omoncarataqueerica cameetsatasanoatsiri, eiro acoajirotsi oca cameetsayevetachari. <sup>11</sup> Peerani ajananequiveitani, aquempeveitani jananequi aneaveetashita, ayotashiveta capichaji, aquenqueshireaveta capichaji. Antearitantapaacari, ajocanaquero ajananequiveitani. <sup>12</sup> Meeca oquempetaca amenaatacotaqueri Tasorentsi amenaarontsiqui, te inconijatasanoiteji. Coajica amenavorotasanoiteji inquitequi. Meeca ayojeivetari capichaji, coajica ayotasanojeitapaajeri, oquempetaca iotasanoiteji meeca. <sup>13</sup> Meeca acantatiani aquemisantajeitaqueri Tasorentsi, ayojeiti eiro yamataviteetsi, anintavacaajeitaca. Iro cameetsatasanoitejsiri anintavacaajeitaca.

## 14

*Iquenquetsatacotiri neanatashiyetarori otsipapee neantsi, aisati camantantatsiri.*

1 Pincoasanojeite pinintajeiteri itsipapee. Aisati pincoasanotero pimatero maaroni omatacaaqueeri Ishire Tasorentsi, pinca-mantantajeiteariri itsipapee. 2 Ainiro atiri omapocashitacari ineanatashitanacaro otsipapee neantsi. Te inquemavaqueriji atiri, irintiquea Tasorentsi. Tecatsi quemavaquerone icantiriri. Omanavetaca oca oneanatacairi Ishire Tasorentsi. 3 Iro cantaincha yora oametantirori irineane Tasorentsi, yoametaqueri atiri, iveshireacaacari, iquimoshiretacaakeri. 4 Yora neanatashitarori pashinipee neantsi yoametaja irisati, iro cantaincha yora camantantatsiri yoamejeitiri maaroni iyemisanrarinte. 5 Nocoaveta pineanatero otsipapee neantsi, iro cantaincha nocoasanotaque poametantero irineane Tasorentsi. Oshequi imataque irinti camantantatsiri: iotacaajeitiri iyemisanrarinte. Intimerica ovaayeroneri irineane yora neanatashitachari, ocameetsati aisati. Irio-jeitavaquero quemisantatsiri, inquemavaquero.

6 Pamene, noyemisanrarinte: noneanatashitapeempirome otsipasato neantsi, tempa nantsipetashitaquearome. Nocoapinitaque namitacojeitimpi, tempa irootaque nocamantantimpirori caari pioti, irootaque niotacaantaquempirori. Tempa nocamantimpiro irineane Tasorentsi. Tempa noametaquempi. 7 Te aneeji shiovirentsi, jaaviquirentsi, caari oni atiri. Ariorica osamejencataque, joa, joa, joa, te ayoteji paitarica oncantemeru. 8 Pamene, itioyeetiniri soraro iriotanteari irimanatea, tiii, tiii. Iro cantaincha

ariorica osamejencataque, ¿ariompa iriojeitaque irovetsicajeitaquea irimanatanteari? <sup>9</sup> Aisati piquempetacaro. Ariorica pineanatashitearo caari iquemeetavaque, vero, vero, ¿jaoca incanteari inquemanteetavaquearori pincanterimeri? Tempa ari pantsipetashitaquearome pineaveeteme. <sup>10</sup> Aca quipatsiqui ainiro oshequi neantsipee. Onashiyetanaca, iro cantaincha te incomijencatearoji yora ashitarori irineane. <sup>11</sup> Iro cantaincha terica anquemavaquero irineane neanavetachari, te irishanincateeki, aisati te ashanincateariji iriori.

<sup>12</sup> Tempa picoajeitaque omatacaajeitempi Ishire Tasorentsi, ari pincoasanotaque meeca omatacayempi poametasanoteri piyemisantaririnte. <sup>13</sup> Irootaque noncamantantempirori oca: ariorica pineanatero neantsi caari iojeiti, iro cantaincha pincanteri Tasorentsi iramitacotempi pimatantearori povaayeneri piyemisantaririnte picantavetacariri. <sup>14</sup> Ariorica noneanatantari Tasorentsi neantsi caari noneanatapiniti, noquenquetsatacaavetacari noshirequi, iro cantaincha te nioteroji noncantayeterimeri. <sup>15</sup> ¿Paita nanteri narori? Ariorica nonquenquetsacayeri Tasorentsi, nonquenquetsacayeri noshirequi, iro cantaincha oncameetsate aisati nonquenqueshiretero paitarica noncantariri. Ariorica nompampoyeaventeri Tasorentsi, nompampoyeaventeri noshirequi, iro cantaincha ocameetsati aisati nonquenqueshiretero paitarica nompampoyeaventaqueriri.

<sup>16</sup> Pamene, ariorica pinquenqueshiretaquea: “Icameetsatasanoti Tasorentsi”, iro cantaincha

pincomitsatearorica pineane, ¿jaoca incanteari inquemantajeitearori yora iroaquera tsipajeitimpi? Eiro iotavaquerotsi paitapeerica pincanterimeri. <sup>17</sup> Ariorica pimpasonquitasanoteri Tasorentsi, iro cantaincha terica onconijateji, tecatsi pincantea poameteri itsipapee. <sup>18</sup> Nanaacojeitaquempi noneanatashitaro neantsi caari ioyeeti, irootaque nopasonquitantariri Tasorentsi. <sup>19</sup> Iro cantaincha ariorica ampatotimentajeiteari Tasorentsi, nonintasanotaque noneanatantearo noquemasanotaqueri, noametanteariri itsipapee. Ariorica noneanatashitearome oshequi neantsi caari iquemeeeti, eiro ocameetsatime. Nantsipetashitearome, vero, vero. Cameetsataque noneanatero aparopee neantsi iquemajeitaqueri. <sup>20</sup> Meeca, noyemisantaririnte, eiro pishiiritsi jananequi: pinquenqueshiretasanotanaquea. Eiro catsini piquenqueshiretirotsi caari cameetsatatsi: pinquempetajeari iroaquera timatsi, te inquenqueshireteroji iriori. Iro cantaincha ariorica pinquenqueshiretasanotanaquea, cameetsa pinquempeteari antearipee, timatsiri iotantari. <sup>21</sup> Jero oca ocantiniri Sanquenarentsi: “Icanti Avincatsarite: ‘Nocantavetacari joriopee, iro cantaincha te inquemisantenaji. Coajica nontianqueneri itsipapee atiri, nashitarori irineane, incamantaveteari, iro cantaincha aisati iriori, eiro iquemisantavaquenatsi’ ”. <sup>22</sup> Irootaque noncamantantempirori oca: ineanatashiyeetacaro otsipapee neantsi iriojeitanteari caariquera quemisantatsi yoametaquee Tasorentsi. Te irineanatashiy-

eeteneri quemisantatsiri iroameteri. Ocameetsati avameteri quemisantatsiri irineane Tasorentsi. Tequera avameteriji irinti caari quemisantatsi: tequera inquemeroji.

<sup>23</sup> Pamene, noncamantempiro: pampatotimentajeitaririca Tasorentsi, ariorica pineanatashijeitaquearo otsipapee neantsi caari iojeiti: vero, vero. Jeri inqueapee itsipapee atiri, caari quemisantatsi; tempa incantapaaque: “Jo, pamenerite yoca, itsaviataque”. <sup>24</sup> Iro cantaincha ariorica poametante aneanequi, ari inquemapaaquero caari quemisantatsi, ariorica itsipapee atiri. Inquemapaaquempi, iriotanteari te incameetsateji, otimi irantane. Onquenqueshiretacayeri maaroni iquemajeitapaaqueri. <sup>25</sup> Inquenqueshiretanajero maaroni imanavetacari ishirequi. Intiyeroashiteari Tasorentsi, impincatsateri. Incantempi: “Queario, itsipatasanojeitaquempi Tasorentsi”.

<sup>26</sup> Pineaquero, noyemisanraririnte. Ariorica pampatojeitea, cameetsa impampoyee aparo, iroametante itsipa, incamantante pashini, itsipa irineanatero neantsi caari piquemajeiti, pashini irovaajeneri quemisantatsiri icantaqueriri. Iro cantaincha, paitapeerica pantajeiteri, pantero poamejeitantariri piyemisanraririnte. <sup>27</sup> Intimerica neanantearoneri neantsi caari iquemeeiti, cameetsa irineanate ariorica apite, ariorica mava: eiroquea oshequi. Eiro itsipatavacajaiteatsi irineanajeite. Irijivate aparo, impoiteri itsipa. Cameetsa intime ovaajenerine pishaninca icantaqueriri. <sup>28</sup> Terica intime ovaajenerine icantiriri, cameetsa

irimajeretanaque, eiro ineanatashijeitatsi apatojeitainchari, irointi cameetsa irineanashirete ishirequi, aisati irineanateri Tasorentsi ishirequi. <sup>29</sup> Cameetsa iroametantero irineane Tasorentsi, incarataque camantantatsineri apite, ariorica mava. Irintiquea itsipapee, inquenqueshiretasanojeitero icamantayetaqueriri. <sup>30</sup> Ariorica iroameteri Tasorentsi pashini savicatsiri caari iojeiveta, ocameetsati irimajeretanaque. Ariorica irivecarataquero yora jivatatsiri iquenquetsati, ari impoiiji iriori iroametante. <sup>31</sup> Cameetsa incamantacotero irineane Tasorentsi apaniro, impoiiji aparo pashini, iriojeitanteari maaroni, inquimoshirejeitanteari. <sup>32</sup> Yora camantantirori irineane Tasorentsi, cameetsa irimajerete, ariorica ijivataque ineanataque itsipa. <sup>33</sup> Te incoyeji Tasorentsi onconoanatavacaaeya aneanepée tecatsi anquemantavaquearori, irointi icoaque amajerejeitanaque anquemajeitantearori.

Ariorica yapatotimentapinitari Tasorentsi maaroni yoameetsajeitiri, amejeitaca <sup>34</sup> tsinane omajerejeitaque. Te oshinetanteaji oneanate. Cameetsa onquemisante, tempa aitaque ocanti Sanquenarentsi. <sup>35</sup> Ocoirica iote paitapeerica, cameetsa osampiteri ojime anta ovancoqui. Te oncameetsateji oneanate pampatotimentajeitaririca Tasorentsi. <sup>36</sup> Pamene, te avirojei intearone poametantajeitero irineane Tasorentsi. ¿Pijitaquempa apaniro piotiro? <sup>37</sup> ¿Picarajeitirimpa camantantatsiri? ¿Picarajeitirimpa quemisantirori Ishire Tasorentsi? Nocoaque iriotavaquero iriori oca: oca nosanquenatimpiri, irootaque irineane

Avincatsarite. <sup>38</sup> Eirorica iquemisantirotsi pishaninca oca, eiro piquemisantajeitiritsi iriori. <sup>39</sup> Meeca, noyemisantaririnte, pincoasanojeite pincamanteri itsipapee irineane Tasorentsi. Iro cantaincha eiro pitsaneacotaritsi irineanayeetero neantsi caari piquemajeiti. <sup>40</sup> Poameetsatero paitapeerica pantayeteri. Te oncameetsateji pineanaveete: pimajerejeite maaroni, pinquemisanteri aparo neanatatsineri.

## 15

*Iquenquetsatacotaqueri Jesoshi, itinaantajari, aisati antinaantajeeri arori.*

<sup>1</sup> Meeca, noyemisantaririnte, nonquencheshiretacaajempiro aisati nocamantitaquempiri: tempa ocameetsataque, piquemisantitavacaro; irosati meeca picanta piotasanoti queariotaque, te ontseeyantsiteaji. <sup>2</sup> Irootaque oavisacojeitempineri, ariorica pincantatiyempani pinquemisantasanotero. Iro cantaincha ariorica pinquemisantamempeashitearo, eiro oavisacotimpitsi. <sup>3</sup> Nojivati novaaquempiro oca icamantiteetaquenari: ainiro antajeitaqueri caari cameetsatatsi, irootaque icamimentantajeitaqueeri Quirishito. Imoncarataquero ocamantacotitariniri Sanquenarentsi. <sup>4</sup> Yoiminqueetaqueri omoroqui. Ocarataque mava quitaiteri itinaantanajari aisati. Imoncarataquero aisati ocamantacotitariniri Sanquenarentsi. <sup>5</sup> Inijaacari Sejashi, aisati inijaajeitajari yora iroamereni, icarataque 12. <sup>6</sup> Impoiji inijaajeitajari



oshequi ayemisantaririnte, yapatotavacaajeita. Yanaaquero 500 neajeitaqueriri. Aneatsiquera oshequi, iro cantaincha icamaarantaque aparopee.

<sup>7</sup> Impoiiji inijaajari Santiago, aisati inijaajari maaroni itiancanepee. <sup>8</sup> Impoitajana narori, inijaajana. Oquempevetaca impoiiji notimaque. <sup>9</sup> Itiancaquena, iro cantaincha te nonquempeteariji itsipapee itiancane, te noncameetsateji: tempa noquisaveitarini maaroni quemisantiriri Tasorentsi. <sup>10</sup> Ineshinoncataquena Tasorentsi, irootaque noquempetantajari meeca. Te irantsipetashiteaji ineshinoncataquena. Ipomerentsiventajari Tasorentsi itsipapee yora itianquiri, iro cantaincha nanaacojeitajiri nainti, nopomerentsiventasanotajari. Te nomatashitearoji narori, irointi ineshinoncataquena, nomatantacarori. <sup>11</sup> Ariorica noquenquetsatacaajeitimpi, iriorica itsipapee itiancane quenquetsatacaajeitimpiri: te ompashiniteji. Aitaque omoncaratavacaaca nocamantajeitimpiri: ariorica piquemisantaquero, aitaque pavisacotaje.

<sup>12</sup> Pamene, nocamantajeitaquempi: “Icamaque Quirishito, itinaanaja aisati”. Piquemisantajeitavaquena. ¿Paitasa picantaarantantacari te intinaayeji camayetaintsiri? <sup>13</sup> Eirome itinaajame camaintsiri, eirome itinaajame iriori Quirishito. <sup>14</sup> Eiroricame itinaajame, natsipetashitacarome nocamantantayeti, patsipetashitacarome avirori piquemisantajeitaque. <sup>15</sup> Aisati piotaqueme notseeyacotacari Tasorentsi. Pineaquero, tempa nocamantacotaqueri: “Yoitinaajiri Quirishito”, iro

cantaincha eirome itinaajame camayetaintsiri, eirome yoitinaajirime iriori. <sup>16</sup> Eirome itinaajame camaintsiri, eirome itinaajame Quirishito iriori. <sup>17</sup> Eirome itinaajame, patsipetashijeitarome piquemisantajeitaque; ainirome ontimotempime caari cameetsatatsi, <sup>18</sup> aisati incanteanime irijatapiniteme Sharincaveniqui camajeitatsiri, aisatime iriori yora quemisantajeivetariri Quirishito. <sup>19</sup> Aisati arori, eirome atinaajame, atsipetashitacarome aquemisantavetacari meeca Quirishito, avashinoncaasanotaqueame, anaacojeitaquerime maaroni atiri ashinoncaajeitachaneri.

<sup>20</sup> Iro cantaincha itinaasanotaja Quirishito, ijivajeitaqueri maaroni pashini camajeitatsiri. <sup>21</sup> Timatsi yantaqueri yora Aran, irootaque acamajeitantacari meeca. Aisati iquempetacari, timatsi yantaqueri iriori itsipa shirampari, yora Quirishito, irootaque antinaajeitantajeiri. <sup>22</sup> Ashanincajeitacari Aran, irootaque acamajeitantacari. Aisati oquempetaca, ashanincajeitacari Quirishito, irootaque iroaneajeitantajeeri. <sup>23</sup> Ijivajeitaquee iriori. Impoiji, ariorica impocaje, intinaajeitanaje maaroni quemisantajeitiriri. Aitaque oncanteari: ariorica omoncarataquea, antinaajeitanaje, maaroni. <sup>24</sup> Impoiji irivecarayero maaroni, impoyereajeri Quirishito maaroni caari pincatsatiri: pincatsarijeivetachari, jivatacantantavetachari, savicacaantatsiri, maaroni. Incanteri Tasorentsi: “Meeca, Apa, pimpincatsariventero avinti maaroni timajeitatsiri”. <sup>25</sup> Impincatsariventante Quirishito irosati intsoncajeitantajeiri maaroni

quisajeivetacariri. <sup>26</sup> Impoiiji eiro icamajitsi aisati atiri. <sup>27</sup> Ocantini Sanquenarentsi: “Ipeaqueri Tasorentsi Quirishito pincatsariventiriri maaroni timajeitatsiri”. Tempa ocanti: “Maaroni timajeitatsiri”, iro cantaincha eiro ipincatsariventiritsi Iriri: tempa iriotaque peaqueriri pincatsari. <sup>28</sup> Coajica aitaque iranaacojeiteri Quirishito maaroni timajeitatsiri, impincatsariventajeiteri maaroni. Apaniro irinti Iriri, tecatsi incanteri impincatsariventera irinti. Incanteri: “Apa, aviro nopincatsati, panaacojeitana maaroni, pipincatsaritasanotaque avinti”. Queario, Tasorentsisanori ini irinti, pincatsarisanori ini.

<sup>29</sup> Pamene, timatsi vaotisatimentariri camaintsiri. Eirome itinaajame camaintsiri, tempa irantsipejeitearome. <sup>30</sup> Aisati, eirome atinaajame, tempa nantsipetashitearome nopomerentsiventapinitaro noquenquetsati.

<sup>31</sup> Piquemisantajeitaqueri Avincatsarite Jesoquirishito, irootaque noveshireimentantajeitaquempiri: queario oca nocantaquempiri. Aisati oquempetaca, queario oca noncamantempiri: te nioteji jaocarica oncarate iroimenteetenaro noquenquetsati. Maaroni quitaiteri timatsi coavetachari iroimentenaro.

<sup>32</sup> Anta Ejesoqui iquisasanotaquena savicayetatsiri, oshequi opomerentsitimotaquena. Oquempetimovetaquena noipiavajiri maniti oyenanemeri. Oshequi opomerentsitaca. Pamene, eirome atinaajame, tempa nantsipetashitaquearome. Eirome atinaajame, eiro aquenqueshiretirime Tasorentsi: tsame avajeitea, tsame ashinqueitea; impoiiji

ancamaque, ari acarati. <sup>33</sup> Eiro pishinetiritsi tseencantatsiri iramatavitempi. Tempa queario icanteeti: “Eiro quiso poiritsi tseencantatsiri: yantacaimpirocari caari cameetsatatsi”.

<sup>34</sup> Pinquenqueshireempa, eiro papiitajirotsi aisati caari cameetsatatsi. Picaratapinijeitiri caari iojeitiri Tasorentsi: ¿paita caari pipashiventanta?

<sup>35</sup> Ariorica irisampitee tseencantatsiri: “¿Jaoca incanteari intinaantanajeari camaintsiri? ¿Jaoca oncanteari ivatsa, ariorica intinaaje?” <sup>36</sup> Te inquenqueshireempaji. Eirorica opanquitatsi oitsoqui quipatsiqui, eiro oshioquitsi. <sup>37</sup> Ariorica ampanquitero oitsoqui, te ampanquitacoteroji ovatsa, ominca, oshi, maaroni: atsatairo apanquitiro oitsoqui. Ariorica ampanquitero arori tirico, ariorica pashini oitsoqui, <sup>38</sup> iro cantaincha itimacaaquero Tasorentsi ovatsa, ominca, oshi, maaroni; imataquero inintacaaquerori. Tirico oitsoquitacairo oitsoquisanori iroori. Caniri otimi ovatsasanori iroori. Aisati oquempejeitaca maaroni shiocayetatsiri. <sup>39</sup> Te irimoncaratavacaajeiteaji maaroni timajeitatsiri. Ainiro atiri, inashita iriori poshiniri. Inashita aisati vanquitachari. Inashita aisati shima.

<sup>40</sup> Ainiro timatsiri quipatsiqui, aisati timatsiri inquitequi. Icameetsajeitaque, iro cantaincha inashiyetaca, te irimoncaratavacaajeiteaji.

<sup>41</sup> Iporei catsirincaiteri. Inashita yora cashiri, iquitasanteti irinti. Inashita aisati yora impoquiro, iquitaporoquiti. Aisati inashijeitaca impoquiropee: aparo quitasantevetachari, yorari pashini, te.

<sup>42</sup> Aisati ashiaquero arori, ariorica antinaanaje:

eiro aquempetajatsi meeca. Intijeetee, ari ampatsaajeitanaque. Antinaajerica, eiro apatsaajitsi aisati. <sup>43</sup> Te oncameetsateji oca intijeeterica, iro cantaincha oncameetsatasanotaque tinaajanchaneri. Meeca te ashintsiteji, irompa antinaanajerica, ashintsitasanotanaje. <sup>44</sup> Oca avatsa itijeetiri, tempa ametacaro quipatsi atimajeitantaro. Ariorica antinaanaje, onashitanajea avatsa, ametantapaajearori asavicajeitapaaje anta inquitequi. Otimi avatsa quipatsiquiniri, ontimaje coajica aisati savicajantsineri inquitequi. <sup>45</sup> Ocanti Sanquenarentsi: “Aneatsiri inaveitani yora jivataintsiri shirampari, yora Aran”. Irinti yora impoitiriri, yora Quirishito, oaneantasanotatsiri ini, ainiro itasorenca irinti. <sup>46</sup> Tempa ojivataque meeca oca avatsa asavicantacari aca quipatsiqui; coajica ontimaje avatsa iroaqueratajantsineri, savicajantsineri inquitequi, irointi. <sup>47</sup> Iponeaca yora jivataintsiri Aran quipatsiqui, osahanincataro ivatsa quipatsi. Yora apitetapaintsiri iponeaca inquitequi. <sup>48</sup> Isavicaveitani quipatsiqui Aran, aisati aquempejeitacari maaroni timajeitatsiri aca quipatsiqui. Isaviqui inquitequi itsipa, aisati anquempejeiteari maaroni jatatsineri inquitequi. <sup>49</sup> Aisati oquempetaca: ashiajeitaquero meeca ivatsa yora quipatsisati, coajica ashiapaajero ivatsa yora inquiresati.

<sup>50</sup> Irootaque, noyemisantaririnte, noncamentempirori oca: tecatsi oncantea oca avatsaca ojate anta ipincatsaritinta Tasorentsi, tempa ompatsaye. Tecatsi oncantea ojate anta te impatsajeitenta savicajeitatsiri. <sup>51</sup> Pamene, noncamentempiro oca manavetachari: eiro acamajeititsi

maaroni, iro cantaincha ampashinijeitanaje maaroni. <sup>52</sup> Ari intioyeete, ayojeitanteari omoncarataca. Intsipaute ampashinijeitanaque, oquempetaca amatsioqui aparo, ari omataca, matsio. Intioyeete, irosati irointinaantajeitajeari Tasorentsi maaroni camajeivetainchari; eiro ipatsaajeitajitsi aisati. Aitaque, ampashinijeitanaque maaroni. <sup>53</sup> Ashi airo apatsaajeiti, iro cantaincha eiro apatsaajeitajitsi aisati. Ashi airo acamajeiti, iro cantaincha eiro acamajeitajitsi aisati. <sup>54</sup> Ompatsaajeitanaque oca avatsaca maaroni, iro cantaincha ontimaje avatsa caari patsaanetajantsine. Ancamajeitanaque maaroni, irompa coajica, eiro acamanejeitajitsi. Impoiji omoncarataquea oca isanquenayeetiri: <sup>55</sup> “Ariove. Eiro apiitajatsi ancamajeitaje aisati. Eiro aquenqueshiretajatsi ancame. Cameetsave. Meeca eiro atsaroacaajeitarotsi ancame”.

<sup>56</sup> Ariorica antayetero caari cameetsatatsi, ari antsaroacaaquearo ancame. Timatsi aisati isanquenare Moishishi, camantaqueeri: “Ainiro pantane”. <sup>57</sup> Irio oavisaacojeitaqueeri Avincatsarite Jesoquirishito. Ariove. Cameetsa ini Tasorentsi. Eiro atsaroacaajeitarotsi ancame. <sup>58</sup> Irootaque, noyemisantaririnte nonintasanotiri, noncamantantempirori oca: pinquearioventeneri Avincatsarite paitapeerica panteneriri, eiro piperashireatsi, pincantatiyempani pinquearioventero. Piojeitaque eiro patsipetashitarotsi pimpomerentsiventeari.

*Yapatotiniri quemisantatsiri jerosaresati iirequite.*

<sup>1</sup> Meeca nonquenuetsatacoteri quirequi pampatoteneri ayemisantaririnte ashinoncaajeitachari anta Jerosarequi. Oca nocamantimpiri, nocamantaqueri aisati quemisantatsiri anta Carashiaqui. <sup>2</sup> Maaroni tomincoqui ocameetsati pampatotapiniteneri jerosaresati piirequite, pinquempoyeneri. Jaocarica incarate piirequite, pinquempoyearanteneri. Pintearo pampatotiteanari meeca, opomerentsitimotimpicari ariorica nareetapaquea. <sup>3</sup> Aisati nocoaque pincoyeitea aanajenerine. Ariorica nareetapeempa, nosanquenateneri jerosaresati, iriotantavaqueariri. Irosati antiancanteari Jerosarequi. <sup>4</sup> Pincoajeiterica nojate narori, ari nontsipajeitanaqueari.

<sup>5</sup> Coajica nojate noneajeitempi, iro cantaincha nocoaque nojatapainte Maseroniaqui. <sup>6</sup> Ariorica osamani nosaviquimojeitempi, ariorica nosarintsitacotaque. Impoiji pincavintsaajeitavaquena, jaocarica nojateri aisati. <sup>7</sup> Ariorica noneapajempi, te noninteji noshintsitanaque navisanaquempi. Nocoaque osamani nosaviquimotanaquempi, irishinetarica Avincatsarite. <sup>8</sup> Nosavicanaquetsita aca Ejesoqui, irosati omoncaratanteari Pentecoshiteshi. <sup>9</sup> Icoacaajeitaquena oshequi nonquenuetsatacaajeitanaqueri. Oshequi iquemisantajeiti. Itimi aisati oshequi quisajeitaquenari.

*Ivetsajeitacari iyemisantaririnte.*

<sup>10</sup> Irareetapeempirica Timoteo, pineshinoncajeitavaqueri. Tempa iquempetaquena narori, oshequi yantaveetiniri Avincatsarite. <sup>11</sup> Eiro pitsencavaqueritsi. Ariorica omoncaratapaaquea impiaje aca, aisati cameetsa pineshinoncatavajeri, cameetsa irareetitantajeari aca. Noyeaqueri, aisati itsipapee ayemisanraririnte. <sup>12</sup> Aisati nocantavetacari ayemisanraririnte, Aporo. Nocantasanovetacari irijateme irineempime, intsipatearime itsipapee quemisantatsiri. Te incoyeji irijate meeca. Ariorica coajica irijatanaque.

<sup>13</sup> Paamayeariyea, yamatavitimpicari. Pinquearioventajeitero pinquemisantasanojeite. Eiro pitsaroajeititsi. Pishintsiventeneri Tasorentsi maaroni. <sup>14</sup> Tsame anintajeiteri ashanincapee, paitapeerica anteneriri. <sup>15</sup> Piojeitiri, noyemisanraririnte, yora Eshitejana aisati ishaninca iriori. Ijivajeitiri Acayasati iquemisantajeiti. Iquearioventaquero icavintsajeitiri maaroni ayemisanraririnte yoameetsantiri Tasorentsi. Tecatsi canterine, iotashitaca icavintsavacaajeitaca. <sup>16</sup> Ipomerentsitaca yamitacotasanojeitimpi, paitapeerica yantayetimpiri. Nocoaque pinquemisantajeitavaqueri iriori, aisati pinquemisantajeitavaqueri maaroni quempejeitariri. <sup>17</sup> Noveshireimentavacari yora areejeitachari: yora Eshitejana, Jorotonato, aisati Acaico. Ainirojeitatsi aca, oquempetitaquena avirojeitaquerica tsipajeitaquenari aca. <sup>18</sup> Iquimoshiretacaquempi chapinqui, meeca iquimoshiretacaapaquena narori. Cameetsa pineacameetsajeitavaqueri iriori.

<sup>19</sup> Yovetsatasanojeitaquempi maaroni apatotiti-



mentariri Tasorentsi aca Ashiaqui. Aisati yovetsajeitimpi Aquira aisati iroori Pirishira, aisati maaroni apatotapinijeitachari anta ivancoqui. Tempa iriojeitaque quemisantajeitiriri Avincatsarite. <sup>20</sup> Yovetsajeitaquempi maaroni ayemisan-taririnte. Ariorica povetsatavacaaquea, cameetsa paacameetsatavacaajeitea. <sup>21</sup> Narotaque Pavoro vetsajeitimpiri. Narotaque sanquenajeitimpirori. <sup>22</sup> Irijateta Sharincaveniqui maaroni caari ninterine Avincatsarite. Pishintsite, Novincatsarite, pimpocaje. <sup>23</sup> Cameetsa irineshinoncajeitempi Avincatsarite Jesoshi. <sup>24</sup> Tempa aquemisantajeitiri Jesoquirishito, irootaque meeca nonintasanajeitantimpiri.

Narotaque sanquenajeitimpirori oca: *Pavoro*

**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri  
Avincatsarite Jesoquirishito  
New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Asháninka

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c